

## Le BiblioWeekend

Nouvelle BCU : que se passe-t-il derrière la palissade du chantier ?

Les archives musicales de la BCU Fribourg

Eine neue kartographische Perle

**RAPPORT ANNUEL 2021**



Le «Poëmaton» à la Place Georges-Python à l'occasion du Biblioweekend 2022 (photo : Nicolas Bugnon)

## Editorial

### Regula Feitknecht

L'été court vers sa fin et la première partie de l'année nous a amené tellement de nouveaux défis qu'on en vient presque à oublier la richesse de 2021... Dans ce numéro de *BCU Info*, le Rapport annuel nous permet de passer en revue l'année écoulée grâce aux chiffres clés, aux acquisitions remarquables, aux événements de la chronique et aux listes du personnel, c'est-à-dire les listes de celles et ceux qui sont à l'origine de tout ce travail et qui œuvrent tous les jours afin que la BCU puisse offrir ses prestations. Qu'ils et elles soient toutes et tous vivement remercié-e-s de l'engagement sans failles et de la passion avec lesquels ils et elles se dépensent pour notre public et pour nos services internes.

Mais le présent numéro nous rappelle également les événements plus récents couronnés de succès, notamment les activités culturelles, comme par exemple la conférence très courue sur le patrimoine afghan de cet hiver ou l'expérience du premier BiblioWeekEnd. On y présente également des projets en cours de réalisation (notamment le traitement de trois fonds musicaux importants), l'acquisition d'un atlas ancien très rare et d'un événement qui vient de se concrétiser. Je veux parler du départ à la retraite de Sophie Mégevand qui a dirigé durant 23 ans la Bibliothèque des langues et littératures médiévales et modernes à l'Université. Dans l'interview qu'elle accorde à Markus Jost, Sophie Mégevand nous livre une image de sa carrière professionnelle et en particulier de sa période fribourgeoise et ouvre des perspectives encourageantes pour l'avenir de la BCU et des bibliothèques de l'Université. Pour notre part, nous allons perdre une collègue très engagée et enthousiaste avec qui

## Sommaire

Editorial <i>Regula Feitknecht (REF)</i>	1
Le BiblioWeekend 2022 <i>Clémentine Cuvit</i>	3
Conférence « Afghanistan : les aléas du patrimoine » <i>Clémentine Cuvit</i>	7
Nouvelle BCU : que se passe-t-il derrière la palissade du chantier ? <i>Katia Richard</i>	9
Trois nouveaux projets d'inventorisation : Les archives musicales de la BCU Fribourg <i>Florence Sidler</i>	15
Eine neue kartographische Perle <i>Marino Maggetti, Prof. em.</i>	18
Interview de Sophie Mégevand <i>Markus Jost</i>	21
<b>RAPPORT ANNUEL 2021</b>	26
Nos chers auteurs : Tonino Benacquista <i>Claudio Fedrigo</i>	45
Propos sur nos images d'autrefois <i>Sarah Corpataux</i>	couv.

la collaboration a toujours été des plus aisées et fructueuses. Sa succession vient d'être communiquée et nous nous réjouissons de trouver Moritz Sommet à la tête de la BLE et de la BLL : bienvenue, Moritz, à ce nouveau poste ! Cependant, nous savons déjà que Sophie nous manquera.

Le projet d'extension de la BCU (pourrions-nous paraître sans en parler ?) est présenté, dans ce numéro, par Denis Suchet qui décrit avec enthousiasme et minutie les particularités du chantier qu'il dirige et Serge Butikofer qui produit une lecture architecturale et urbanistique du projet, en tant qu'architecte du bureau lauréat. Les photos sont impressionnantes mais elles ne réussissent pas à transmettre la même émotion qu'une véritable découverte du chantier. Au début du mois de juillet, plus de 200 personnes ont participé à une visite guidée. En voyant leur visages rêveurs et surpris, j'ai une fois de plus reconnu la chance que nous avons de pouvoir prendre part à un projet d'une telle dimension qui offrira à l'Université de Fribourg et aux habitant·e·s du Canton une grande et belle bibliothèque digne du 21<sup>e</sup> siècle caractérisée par son ouverture et son accessibilité au sens propre et figuré.

Puisse ce numéro de *BCU Info* vous amener les informations importantes sur nos activités unies à nos vœux les plus sincères pour cette fin d'année 2022.

Regula Feitknecht



Regula Feitknecht et Clémentine Cuvit à l'occasion du bibliowebweekend 2022. © Nicolas Bugnon

---

## Impressum

*BCU Info*. Journal de la Bibliothèque cantonale et universitaire de Fribourg fondé en 1993.

### Rédaction :

Sylvain Borne (SBO) (mise en page)  
Angélique Boschung (ABO)  
Nicolas Bugnon (NBU)  
Sarah Corpataux (SCO) (COFAC)  
Michel Dousse (MDO)  
Markus Jost (MJO) (Université)

Les articles ne reflètent pas forcément l'avis de la direction ou du groupe de rédaction.

Vos contributions sont les bienvenues : n'hésitez pas à contacter l'un des membres de la rédaction.

Archives de *BCU Info* :

[https://www.fr.ch/app/bcu\\_collections](https://www.fr.ch/app/bcu_collections) (BCU Info)

## Le BiblioWeekend 2022

Clémentine Cuvit

La première édition du BiblioWeekend a eu lieu du 25 au 27 mars 2022. Le BiblioWeekend est une manifestation qui a pour but de rendre visibles les bibliothèques et d'aller vers le public en proposant des activités différentes. Il remplace le Samedi des Bibliothèques et prend dès cette édition une ampleur nationale. En effet, pas moins de 72 activités différentes étaient proposées dans le canton de Fribourg et plusieurs centaines dans les bibliothèques du pays.

Le thème de cette première édition était « Décrocher la lune » et la BCU a choisi d'aller à la rencontre du public hors de ses murs sur la place Python le samedi et de partir dans les étoiles avec l'astronaute suisse Claude Nicollier le dimanche.

### Le Poématon

Le Poématon est un dispositif créé par la Compagnie Chiloé et inspiré du Photomaton qui permet d'écouter un poème à l'abri des regards. On entre dans la cabine, on tire le rideau et on colle son oreille contre la paroi. Une comédienne nous chuchote à l'oreille un poème, en lien avec l'espace ou la lune, pour coller au thème du BiblioWeekend. Ensuite, le poème entendu sort de la cabine par une fente, comme les photos d'un Photomaton.

C'est à cette expérience simple mais surprenante qu'ont été invités les passants de la place Georges-Python par ce beau et chaud premier samedi de printemps. Le marché aux puces également présent sur la place ce jour-là a collaboré à l'ambiance sympathique autour du Poématon et du stand de présentation de la BCU et de MEMO dressé à côté. Les comédiennes n'avaient jamais performé sur un marché aux puces et ont été très enthousiastes. Au total, une septantaine de personnes se sont fait murmurer un poème et la plupart n'y ont pas été indifférentes. Un enfant de 6 ans a déclaré « je déteste ce truc » en sortant de la cabine au bout de quelques secondes, sans doute surpris par la voix et un peu effrayé. Puis

il a retenté l'expérience après que sa sœur ait dit que c'était bien. La deuxième fois a été la bonne et toute la famille est repartie avec un poème à la main.

Plusieurs personnes ont également pensé que la voix était enregistrée, tant la lecture des poèmes était agréable et la voix des



Le Poématon de la cie Chiloé sur la place Georges-Python  
© BCU Fribourg

comédiennes posée. Il faut dire qu'entendre une inconnue qu'on ne voit pas nous susurrer des mots ainsi au creux de l'oreille est une expérience vraiment particulière.

Par ailleurs, le choix des poèmes n'avait pas été laissé au hasard et les comédiennes ont proposé une sélection inspirée du thème de la lune et des étoiles. Des poèmes tirés du répertoire classique mais aussi africain et même fribourgeois avec plusieurs textes parus dans la revue *l'Épître*.

Pour la BCU, ce fut une belle occasion de se rendre visible au centre-ville, près du chantier de la future BCU. Plusieurs personnes ont d'ailleurs posé des questions sur le chantier et l'ouverture du nouveau bâtiment. Elles sont reparties avec un poème, le programme culturel et une invitation à venir dans les locaux de Beaugard en attendant 2026.





### « Dans les étoiles avec Claude Nicollier »

Le dimanche 27 mars, la BCU a eu le plaisir et l'honneur d'accueillir Claude Nicollier, le seul astronaute suisse à être allé dans l'espace. Il y a même passé plus de 1000 heures !

D'abord prévue pour un maximum de 60 personnes en raison des restrictions liées au Covid, cette conférence a finalement réuni plus de 130 personnes dans la salle de lecture, au premier étage de la BCU-Beauregard.

Sous un soleil radieux, les personnes inscrites piétinaient d'impatience et ont eu l'occasion de prendre un café au food-truck installé devant la BCU pour l'occasion. Enfin, elles ont pu entrer dans la bibliothèque, exceptionnellement ouverte un dimanche, et prendre place dans la salle de lecture.

En guise d'introduction, la vice-directrice de la BCU Regula Feitknecht a rappelé l'importance des bibliothèques et leur rôle, l'histoire du BiblioWeekend et nous a régalié d'une citation tirée de Cyrano de Bergerac. Puis, j'ai déroulé l'impressionnant parcours de Monsieur Nicollier avant de lui céder la parole. C'est lui que les gens voulaient entendre !

La salle de lecture n'est pas une salle de conférence, des lampes parsèment le local et le plafond y est assez bas. Néanmoins l'ingéniosité des collègues et la sympathie de notre invité ont su faire oublier ces conditions. Tout a parfaitement fonctionné, du son à l'image, et Claude Nicollier a pu présenter avec humour des photos et des vidéos de ses quatre expéditions dans l'espace à un public captivé. Il a également fait plusieurs fois référence aux livres, au savoir et à l'importance des bibliothèques, ce que nous avons évidemment beaucoup apprécié. Nous avons même pu apercevoir la BCU et Fribourg vues depuis l'espace !

Après une heure de conférence, le public conquis a chaleureusement applaudi Claude Nicollier. Les participants, petits et grands, ont pu poser des questions à la star du jour. Il a même signé des autographes et plusieurs personnes l'ont attendu après sa présentation pour lui parler.

Avec gentillesse et humilité, il s'est prêté au jeu et est resté aussi longtemps qu'il le pouvait avant de repartir en direction de la gare avec sa valise à roulettes.

Après un verre de l'amitié proposé par la BCU et servi dans le hall d'entrée, quelques personnes ont goûté aux délicieux menus proposés par le food truck Ciboulette et ont pu profiter du soleil (très chaud pour une fin de mois de mars) sur les tables installées sur la place.





## Conférence « Afghanistan : les aléas du patrimoine » 24 février 2022

Clémentine Cuvit

Il y avait du vent, mais il faisait encore beau, en cette fin d'après-midi de fin février lorsque je me rendis à la gare de Fribourg pour accueillir Micheline Centlivres-Demont et Pierre Centlivres. Ils arrivaient de Neuchâtel par le train de 17h31 et je les repérai immédiatement dans le hall de la gare. Ils étaient tous deux très élégants, elle avec son foulard et lui avec sa canne, sa serviette et son col roulé.

Après quelques minutes de marche, nous sommes arrivés à l'Université Miséricorde, où avait lieu la conférence. Ils se sont installés dans l'amphithéâtre et nous avons réglé les derniers détails, la mise en place de l'ordinateur pour la projection des photos préparées par Madame Centlivres-Demont.

Petit à petit, les gens ont commencé à arriver, d'abord quelques personnes de la famille des conférenciers, puis d'autres. L'auditoire se remplissait à vue d'œil.

Angélique Boschung, directrice de la BCU, a ouvert la soirée en donnant une définition du patrimoine et j'ai moi-même présenté nos deux conférenciers en évoquant leur impressionnant parcours et leurs nombreuses recherches en Afghanistan dès les années 60.

Une cinquantaine de personnes a eu le plaisir d'écouter ces deux ethnologues nous raconter le passé de l'Afghanistan et son évolution qui s'est en partie déroulée sous leurs yeux. Ils nous ont conté les différentes périodes et religions, le bouddhisme puis l'islam qui ont forgé la culture de ce pays et qui ont évidemment laissé des traces qu'on appelle maintenant patrimoine. Avec plusieurs exemples illustrés de photos, ils ont interrogé la notion de patrimoine. Ce qu'elle dit de nos cultures, ce qu'elle représente pour nous Occidentaux, l'idée d'un bien commun et d'un patrimoine de l'Humanité, prônée par l'Unesco, par opposition à la vision afghane et plus particulièrement à celle des Talibans. Et ils ont évidemment abordé la destruction des Bouddhas de Bâmiyân, qui avait attiré en 2001 l'attention du monde entier et rendu manifeste l'opposition de deux visions.

Leur récit passionnant fut étayé d'anecdotes et de souvenirs des années passées par Pierre Centlivres comme Conseiller au Musée de Kaboul et l'émotion de Micheline Centlivres-Demont d'arriver sur le champ de ruines d'un temple visité quelques années auparavant mais totalement détruit et de découvrir certaines de ses colonnes utilisées (à l'envers !) pour maintenir un bâtiment à quelques kilomètres de là.

La soirée s'est terminée par plusieurs questions du public conquis, qui a, l'espace d'un instant, voyagé en Afghanistan.

Cette conférence a été organisée par la BCU avec le soutien du musée Bible + Orient pour la location de la salle à l'Université.





## Nouvelle BCU : que se passe-t-il derrière la palissade du chantier ?

La Bibliothèque cantonale et universitaire est habitée, mais pas par des bibliothécaires, ni des lecteurs. Il s'agit d'autres corps de métier qui œuvrent à sa mutation. Jusqu'en 2025, ces personnes construisent ce qui sera votre prochain lieu culturel et d'études. En attendant cette date, partons à la découverte de deux personnes qui préparent votre BCU.

*Interviews : Katia Richard, chargée de communication*

**« Sur chaque chantier, il y a des défis, mais celui de la BCU en comporte énormément. », Denis Suchet, chef de chantier**

Denis Suchet, chef de chantier, a son pied à terre au cœur du chantier, au-dessus de la palissade, à la fenêtre de l'ancien appartement du concierge. Il nous dévoile certains défis qu'il rencontre, veillant au contrôle continu.

Pour venir bâtir en pleine ville, il y a beaucoup de paramètres à prendre en compte et une très grande collaboration avec les différents services de la Ville de Fribourg ainsi qu'avec les riverains du chantier.

«Par exemple, la **place disponible** : le nouveau bâtiment aura une emprise totale sur la parcelle. Cela signifie que nous construisons partout en limite de parcelle. Le stockage est très limité dans cette zone de construction aussi en raison de la présence des platanes que nous allons pouvoir préserver (ndlr : sauf un qui sera abattu et remplacé après le chantier). Nous avons donc érigé une plateforme de stockage sur la rue Saint-Michel afin de nous soulager

---

*Une grande collaboration est indispensable entre les entreprises et la direction de travaux pour la gestion des matériaux.*

---

**Les accès :** pour la partie Sud du chantier, nous n'avons comme seul accès que la rue Saint-Michel. La cohabitation avec les nombreux élèves des écoles alentours ainsi qu'avec les piétons nous préoccupe beaucoup. La sécurité a été présente dès les séances précédant le début du chantier. Les mesures mises en place ont évolué et ont été adaptées afin d'assurer une sécurité maximale.



**Les convois exceptionnels :** pour pouvoir démolir la partie hors sol du bâtiment des années 1970 et bâtir en limite de parcelle, nous avons utilisé des engins très spécifiques qui ont nécessité des transports spéciaux. Ces convois, d'un poids allant jusqu'à 120 tonnes, ne pouvaient accéder que par la place Georges-Python. Il a fallu se coordonner avec la Police et le Service de la Mobilité afin d'accéder jusqu'à la place Georges-Python et avec la Police Locale ainsi que les riverains pour la

fermeture à la circulation et aux piétons de la rue Saint-Michel.

Ces transports ont été organisés dans l'optique d'éviter les jours de marché et de privilégier les vacances scolaires tout en prenant en compte les activités qu'il peut y avoir sur la place Georges-Python. Une relation de confiance avec les différents acteurs s'est installée et les échanges sont fréquents afin de prendre en compte tous les paramètres.

**Une grue à Saint-Michel :** la grue est également parvenue par la place Georges-Python en plusieurs pièces. Le même dispositif a été mis en place pour les convois exceptionnels afin d'assurer la sécurité en tout temps. Comme la place est très limitée, cette grue a été posée sur un portique afin de pouvoir maintenir la circulation. Il en sera de même pour la seconde grue qui sera installée sur la rue Joseph-Piller.

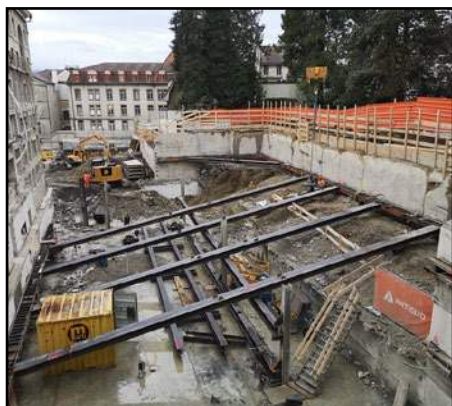
**Les travaux préparatoires :** la rue Saint-Michel a été fermée pour la réalisation de travaux préparatoires tels que la déviation de la conduite de gaz. Cette fermeture a nécessité une déviation de la circulation et des piétons. C'était inévitable pour des raisons de sécurité. Dans ces travaux préparatoires, nous

comptons également le désamiantage par zone confinée, le démontage intérieur ainsi que le tri des différents matériaux.

**Des travaux spéciaux :** pour bâtir en limite de parcelle sans creuser dans les parcelles voisines, il a fallu réaliser des travaux d'enceintes de fouille. On a déployé pratiquement toute la panoplie de solutions sur ce chantier telles que les parois moulées, les parois berlinoises, les parois de pieux sécants, les parois clouées et du jetting. En plus, nous avons des ancrages et du butonnage, plein de termes techniques qui montrent la complexité de ce chantier.

**La démolition :** afin de pouvoir réaliser les travaux spéciaux du côté du jardin à l'arrière, le bâtiment des années 70 a été démolí pour la partie hors sol et toutes les dalles inférieures ont été étayées afin de supporter les engins utiles pour les travaux spéciaux. Il y a eu jusqu'à deux machines d'un poids supérieur à 100 tonnes sur cette dalle, sans compter le matériel utile pour les travaux, les camions et les plus petits engins.

**Les bâtiments historiques :** un grand défi est le maintien des bâtiments historiques avec des travaux plus ou moins lourds à l'intérieur et autour. Par exemple, tous les matériaux ont été acheminés par la lucarne située en toiture au sud. Pour la stabilité du bâtiment, des poutres métalliques pincement les façades et sont fixées à une structure de contreventement (pour le maintien de la stabilité du bâtiment) sur la rue Saint-Michel. De plus, la façade arrondie qui donne sur la rue du Varis est comme un décor de cinéma. Elle est intacte vue de l'extérieur mais dès que l'on pénètre à l'intérieur du chantier, on se rend compte du vide. »



## Le contexte imprégné d'une histoire

Serge Butikofer, architecte du bureau butikofer de oliveira vernay, nous explique.



### Pour vous, architecte, que signifie ce défi de construire une bibliothèque ?

«Il s'agit d'un programme important. En Suisse il n'existe pas beaucoup de projets de bibliothèque de cette envergure. Une bibliothèque est un lieu au service de son contenu, le livre, et du public qui la fréquentera pour la qualité de ses fonds, mais aussi pour la qualité des espaces mis à sa disposition. Ceux-ci peuvent être modulés plus librement que dans d'autres bâtiments dont les besoins sont plus contraignants, comme une école constituée principalement de salles de classes par exemple. D'autre part, une bibliothèque véhicule une image importante en tant qu'institution. Alors oui, projeter et construire une bibliothèque est passionnant.»

### Tout projet architectural répond à un concept, quel est celui de la BCU ?

«Je n'aime pas le mot concept. Pour moi, c'est une idée générique qui est étrangère à un lieu. Alors, sous forme de boutade, je dirais que le concept de ce projet, consiste à s'intéresser au contexte : le lieu et son histoire. Le bâtiment de 1910 est le point de départ pour la restructuration de la BCU. Nous travaillons pour que l'agrandissement s'enlace avec le préexistant et devienne un tout. Ce bâtiment emblématique a marqué de manière forte l'histoire de la ville et fixé le lieu de la BCU. Il n'y a aucun doute, sa place est au cœur de la ville en raison de ce cadre. Les rues, les places et leurs espaces qui forment le tissu du quartier, ainsi que la relation entre les bâtiments, participent à ce contexte.»

## **Quel sens avez-vous cherché à donner avec cette proposition ?**

«Créer un lieu confortable calme et studieux entre les livres. La qualité de la lumière et la perception vers l'extérieur est importante pour que l'espace soit attrayant. Le bâtiment permettra de découvrir différents types d'espaces et de places de travail de qualité variée. Avec l'expérience du lieu, la curiosité peut s'éveiller par un aspect du bâtiment, un rayon de lumière, un type d'aménagement. Cette possibilité de découvertes nous tient à cœur, à l'image de la multitude d'ouvrages disponibles. Dans une bibliothèque, je reste fasciné par la découverte toujours possible d'autres ouvrages, au hasard des rayons, là où la sérendipité [ndlr : aptitude à faire une découverte inattendue et à en saisir l'utilité scientifique ou pratique] retrouve sa place. La disponibilité des ouvrages en libre accès rend la découverte d'autant plus gourmande. Nous pouvons faire un parallèle avec la digitalisation qui dépend de ce qui a été mis en place et du moteur de recherche, qui guide notre choix. Avec l'expérience de l'espace, on peut remarquer un autre livre, celui dont on ne connaissait même pas l'existence et finalement le choisir. Il faut rappeler qu'un important espace de libre accès est prévu, ce qui changera énormément l'expérience du visiteur par rapport à la situation précédente de la BCU.»

## **Pouvez-vous nous en dire un peu plus sur les espaces de vie prévus pour le public ?**

«Le projet en construction apporte beaucoup de nouvelles surfaces, avec des places de travail de caractères variés selon les parties de l'agrandissement. D'autre part, comme déjà précisé, les bâtiments construits en 1910 sont conservés et réaménagés afin de redéfinir des

espaces qui n'auraient pas été imaginés hors de ce contexte.

---

*Les anciens magasins deviennent des salles de lecture avec un caractère propre et unique.*

---

Notamment, les anciens magasins deviennent des salles de lecture avec un caractère propre et unique. La salle de lecture ovale historique sera toujours présente.

Un autre aspect important est la perception du bâtiment : dès l'entrée, on comprend la dimension institutionnelle et publique que revêt la BCU. Il s'agit également de permettre au visiteur de percevoir tout de suite l'étendue de la bibliothèque. Cette perspective sera donnée par les escaliers principaux placés le long du bâtiment des anciens magasins.»

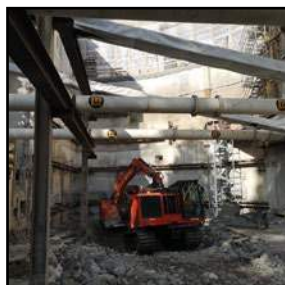
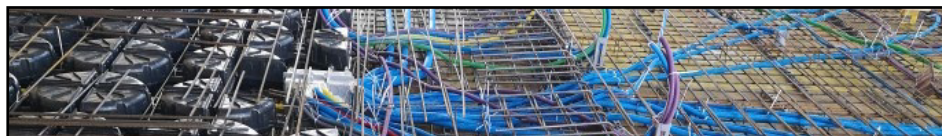
En somme, derrière la palissade se tisse un écrin où la seule limite sera votre imaginaire. Cet écrin est patiemment construit par des équipes qui œuvrent sans relâche à relever les défis de ce gigantesque chantier.

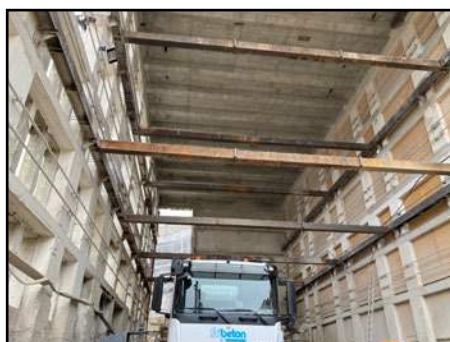
***Avec la participation de :***  
Denis Suchet, chef de chantier  
Serge Butikofer, architecte

## ***Interviews :***

Katia Richard, chargée de communication







## Trois nouveaux projets d'inventorisation

### Les archives musicales de la BCU Fribourg

Florence Sidler

Cette année, trois nouveaux projets d'inventorisation ont débuté dans les Archives musicales de la BCU Fribourg, ainsi des *Partitions isolées du XVIe au XXe siècles*, les *Archives du Chœur-mixte de Saint-Nicolas* et le *Fonds Caroline Charrière* seront mis en valeur d'ici la fin de l'année. La réalisation de trois projets simultanés est exceptionnelle et n'aurait pas été possible sans un soutien financier extérieur car, depuis la fondation des Archives musicales dans les années 1980, les ressources humaines et financières nécessaires à la mise en valeur de fonds importants sont limitées. C'est pourquoi la BCU Fribourg remercie chaleureusement la Paroisse de Saint-Nicolas pour le financement du projet d'inventorisation des *Archives du Chœur-mixte* et l'Association Caroline Charrière pour le traitement du fonds de la compositrice. Le troisième projet d'inventorisation portant sur différentes partitions isolées est réalisé en collaboration avec le RISM Suisse (Répertoire international des sources musicales). Les Archives musicales de la BCU Fribourg reprennent ainsi une collaboration fructueuse avec l'Association qui s'était achevée l'année dernière après trois ans.

#### Partitions isolées du XVIe au XXe siècles

Le catalogage des documents musicaux du XVIe au XXe siècles a commencé à la mi-février 2022 et s'est achevé cet été. Les documents sont catalogués par une collaboratrice scientifique du RISM Suisse dans la salle de lecture des collections spéciales de la BCU Fribourg. Le fonds contient majoritairement des partitions vocales. Le plus ancien manuscrit est un recueil de chants liturgiques du XVIe siècle provenant de la Gruyère. Le fonds comprend également deux messes du compositeur alsacien Antoine Léonce Kuhn (1753-1823), qui travaillait en tant que professeur de musique et chef d'orchestre dans les années 1770 à Fribourg. Une grande partie des partitions manuscrites du XVIIIe siècle provient du Département de musicologie de Fribourg. Certaines de ces partitions ont un lien avec des documents musicaux de la *Collection fribourgeoise du*

*XVIIIe et XIXe siècles* (cote Ebaz) inventoriée de 2018 à 2021 par le RISM. En plus, deux recueils de chants manuscrits du XIXe siècle de Catherine de Reynold et d'Anne Hofstetter, deux femmes appartenant à des familles bourgeoises de Fribourg, nous sont parvenus.



© BCU Fribourg,  
Recueil de chants liturgiques provenant de Gruyère (LM 12)





© BCU Fribourg, Recueil de chants liturgiques provenant de Gruyère (LM 12)

## Archives du Chœur-mixte de Saint-Nicolas

Depuis la fin de l'été dernier, les *Archives du Chœur-mixte de Saint-Nicolas* sont conservées à la BCU Fribourg. La Paroisse de Saint-Nicolas, par sa présidente Valentine Murith, a fait don de ses archives à l'Etat de Fribourg, à condition qu'elles soient mises en valeur le plus rapidement possible et ainsi rendues accessibles au public. Grâce aux financements très généreux de la Paroisse de Saint-Nicolas, le projet a pu débiter en mars 2022, après que les documents ont été dépoussiérés cet hiver. La responsable des Archives musicales s'occupe personnellement de la mise en valeur de ce fonds très important, qui se compose d'un lot de documents concernant la vie musicale à Saint-Nicolas au début du XIXe siècle et des archives du Chœur-mixte de Saint-Nicolas. La vie musicale fribourgeoise au début du XIXe siècle a été fortement influencée par la culture musicale de la collégiale Saint-Nicolas qui a connu son apogée dans les années 1825-

1845 sous la direction du chantre Franz Xaver Zürcher (1773-1846). Des documents importants de cette période font partie du fonds, entre autres un inventaire du répertoire musical à Saint-Nicolas entre 1835 et 1836 avec l'indication des interprètes. Cependant, les partitions de ce répertoire se trouvent dans la *Collection fribourgeoise du XVIIIe et XIXe siècles* (cote Ebaz) mentionnée plus haut.

Les archives du Chœur-mixte offrent une vue approfondie sur la vie musicale de la cathédrale autour de Joseph Bovet (1879-1951) et de Pierre Kaelin (1913-1995). Le Chœur-mixte qui a été fondé à la fin du XIXe siècle et dirigé à partir de 1923 par le maître de chapelle Joseph Bovet, était une institution musicale très significative du XXe siècle. Le répertoire du Chœur-mixte contient des chants liturgiques mais également des grands classiques comme le *Requiem* de Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791) ou l'*Ave Maria* de Charles Gounod (1818-1893).

## Fonds Caroline Charrière

Depuis janvier 2019, le fonds de la compositrice de renommée internationale Caroline Charrière (1960-2018) est conservé à la BCU Fribourg. C'est par son frère, Michel Charrière, que ses archives, conditionnées en 13 cartons, sont parvenues à la Bibliothèque. M. Charrière a ainsi suivi le souhait de sa sœur de faire don de ses archives à la BCU Fribourg. La compositrice était une femme et une musicienne remarquables. Elle s'est d'abord formée à la flûte traversière, puis à l'orchestration, à la composition et à la direction d'orchestre, en Suisse et en Angleterre. Au Conservatoire de Fribourg, elle enseignait la flûte traversière et la culture musicale. De plus, en 1991, elle a fondé avec quelques amies l'ensemble vocal féminin Chœur de Jade.

Peu après son décès en octobre 2018, l'Association Caroline Charrière a été fondée. Elle s'est engagée, par sa présidente et ancienne amie proche de la compositrice, Mme Irène Minder-Jeanneret, à trouver le financement nécessaire au traitement du fonds dans les meilleurs délais. C'est grâce aux moyens financiers de l'Association que deux collaboratrices scientifiques se partagent depuis avril 2022 un emploi à plein temps pour la mise en valeur de ce fonds composé de partitions manuscrites et imprimées, d'archives papier, de documents iconographiques et de vidéos. A la fin de l'année, le fonds sera accessible au public.





# Eine neue kartographische Perle

Marino Maggetti, Prof. em.

Im Januar dieses Jahres entdeckte der Schreibende in einem Antiquariatskatalog einen sehr seltenen Atlas der Schweiz. Die darüber informierte Kantons- und Universitätsbibliothek Freiburg (KUB) konnte ihn unverzüglich erwerben und unter der Inv.Nr. CAPL-P-133 in die Bestände der von Romain Jurot betreuten Sammlung «Handschriften, Inkunabeln und Archivalien» aufnehmen. Es handelt sich um ein Exemplar des sogenannten «Kleinen Walser»-Atlas der Schweiz, der nur in wenigen öffentlichen Bibliotheken in der Schweiz vorhanden ist.

## Pfarrer Gabriel Walser (1695-1776) und der Schweizer Atlas von 1769

Wir kennen alle die grossformatigen und sehr dekorativen Kantonskarten des reformierten Pfarrers Gabriel Walser (1695-1776), die 1769 in Nürnberg zusammengefasst als «Atlas novus Reipublicae Helveticae XX. mappis compositus sumtibus Homanianis Heredibus Norimbergae» zur Edition gelangten. In diesem Werk findet sich beispielsweise die bekannte Freiburger Kantonskarte von 1767. Mit ihren respektablen Bildmassen (Höhe 45,0 cm, Breite 55,0 cm) schmückt sie vielerorts unsere Wohnungen. Die Zürcher Orell und Gessner erwarben die Original-Kupferplatten des 1769er Atlas von den Homann'schen Erben und gaben ihn 1770 neu heraus. Zwei vollständige Exemplare dieses «Grossen Walser» können erfreulicherweise in der KUB konsultiert werden.

## Der sogenannte «Kleiner Walser»-Atlas

Der neu erworbene Atlas im 4<sup>o</sup>-Format besitzt einen hellgrünen Kartoneinband der Zeit, mit darauf geklebter roter und ovaler Kartusche, auf der in Goldbuchstaben «SCHWEIZERISCHER / ATLAS IN 19 CARTEN» zu lesen ist. Er wird in einem Papp-Schuber der Zeit aufbewahrt. Das auf zwei Seiten gedruckte

Titelblatt zeigt einen zeitgenössisch gewandten, weissbärtigen, Hut tragenden, grimmig schauenden und mit Schwert bewaffneten Bannerträger (Abb. 1). Links von ihm steht der Titel des Atlas und eine Auflistung der 19 Kupferstichkarten. Als erste Karte kommt die «General Carte» [der Schweiz]. Die 18 Kantonskarten folgen dann der damals üblichen Reihenfolge, wobei auf dem Banner nur die Wappen der Nr. 2 (Zürich) bis Nr. 14 (Appenzell) abgebildet sind. Die nachträgliche Kolorierung des ursprünglich einfarbigen Kupferstiches enthält Fehler, wie man dies



Abb. 1: Titelblatt, «Schweizerischer Atlas bestehend in 19 Karten», auch «Kleiner Walser» genannt (BCU Fribourg, Manuscripts ; Sign. CAPL P 133)

unschwer am blau gefärbten unteren Teil des Freiburger Wappens erkennen kann, der ja weiss sein sollte. Die Nr. 16 betrifft den Kanton Graubünden, die Nr. 18 grosse Gebiete rund um den Genfersee und die Nr. 19 den Kanton Thurgau. Vergleicht man die Kantonskarten mit denjenigen des «Grossen Walser», wird schnell deutlich, dass es sich um verkleinerte Kopien des «Grossen Walser» handelt.

## Ein handlicher Atlas mit einigen Rätseln

Das Titelblatt enthält weder Druckjahr, noch Druckort, noch Verlag. Hingegen ist unterhalb des rechten Schattens in Schrägschrift der Name «J. J. Mezger» zu erkennen. Bei einem weiteren «Kleinen Walser» der Zentralbibliothek Zürich (ZB 609) steht aber ein anderer Name, nämlich «I.C. Müller sculp», der zudem viel weiter nach rechts gerückt ist. Es gibt demnach zwei Editionen des «Kleinen



Abb. 2: Die Karte des Kantons Freiburg, «Schweizerischer Atlas bestehend in 19 Karten», auch «Kleiner Walser» genannt (BCU Fribourg, Manuscripts ; Sign. CAPL P 133)

Walser», die wir als A (Müller) und als B (Mezger) bezeichnen möchten. Müller ist laut der Signatur zweifelsfrei der Kupferstecher, der die Karten des «Grossen Walser» auf das handliche Format verkleinerte. Es könnte sich um den deutschen Johann Gotthard Müller (1747-1830) handeln, wobei das Kürzel «C.» als schlecht gestochenes «G.» zu lesen wäre. Auf der Titelseite der B-Editionen in der KUB und der Zentralbibliothek Zürich sind rudimentäre Reste des Namens «*I.C. Müller*» zu erkennen, woraus zu schliessen ist, dass dessen Name getilgt und durch «*J.J. Mezger*» ersetzt wurde. Ein Kupferstecher dieses Namens ist zurzeit nicht bekannt. Vertiefte Analysen werden erweisen, ob es Unterschiede zwischen den Karten beider Editionen gibt, die durch Mezger vorgenommen worden wären, oder ob die Edition A ohne Änderungen übernommen worden ist. Trifft Letzteres zu, so ist anzunehmen, dass ein Käufer (Mezger?) die Originalplatten des «Kleinen Walser» der Edition A erwarb, auf der Titelplatte den Namen «*I.C. Müller sculps*» ausradierte und dafür «*J. J. Mezger*» eingravierte, und den Atlas druckte. Aus welchen Jahren die zwei Editionen stammen, ist schwer zu schätzen. Der Wunsch nach einem handlichen Walser Atlas wird wohl kurz nach 1769/1770 geäussert worden sein, wonach zu vermuten ist, dass die ältere Edition A frühestens 1770/1771 in Druck ging, die jüngere Edition B hingegen einige Jahre später. Wer diese Atlanten herausgab, und wo dies geschah, kann momentan nicht gesagt werden.

## **Die Karte des Kantons Freiburg – eine gelungene Verkleinerung**

Die Freiburger Karte wurde, wie das Titelblatt und die übrigen Kantonskarten, auf zwei Seiten gedruckt (Abb. 2). Mit einer Bildhöhe von 23,0 cm und Bildbreite von 26,0 cm ist sie wesentlich kleiner als diejenige im «Grossen Walser» Atlas. Die Karten der beiden Editionen A und B des «Kleinen Walser» sind identisch. Auf den ersten Blick scheinen auch keine wesentlichen Differenzen zur grossen Kantonskarte von 1767 zu bestehen, denn das Gradnetz, das Gewässernetz, die Lage und die Anzahl Ortschaften, die Lage und die Form der Berge und sogar die nachträgliche Kolorierung - in Gelb das Kantonsgebiet, in Grün die mit Bern verwalteten gemeinen Herrschaften - wurden übernommen. Dies gilt auch für die Fehler, wie beispielsweise die irrtümliche Bezeichnung «Tafernenbach» für die Sense auf der Höhe von «Plaffey». Zudem ist der untere Teil beider Kantonswappen, wie im Titelblatt, nicht weiss, sondern händisch blau gemalt. Kürzungen wurden einzig bei der Titeltkarte vorgenommen, die nur noch den Titel getreu wiedergibt. Dem Kupferstecher Müller ist es sichtlich gelungen, den vorgegebenen kartographischen und topographischen Inhalt in meisterhafter Art und Weise auf ein gut lesbares und handliches Format zu reduzieren.



Sophie Mégevand, visage de l'Université de Fribourg (Photo : Université de Fribourg)

## **Sophie Mégevand : « En 23 ans à la BLL, je n'ai jamais connu la routine ! »**

**Interview par Markus Jost, l'interview a eu lieu au printemps 2022**

Par le départ à la retraite de Sophie Mégevand, bibliothécaire scientifique et responsable de la Bibliothèque de langues et littératures (BLL), fin août de cette année, les bibliothèques à l'université vont prendre congé d'un pilier important et l'Université de Fribourg va perdre un visage.

**Tu es une des trois personnes qui racontent leur « success story » en tant que collaboratrice de l'Université de Fribourg sur le site web de cette institution. Ainsi tu es devenue une sorte de visage de l'Université. Quel rôle joue l'Université de Fribourg dans ta vie ?**

L'Université de Fribourg occupe une place importante dans ma vie puisque c'est là que j'ai fait mes études en Lettres (Français, Espagnol et Philologie romane) il y a bien longtemps ; et j'y suis revenue pour travailler à la BLL, où

j'ai passé une grande partie de ma vie professionnelle.

**En consultant le catalogue Discovery, je suis tombé sur une publication de 1987 portant le titre « Les généreux ennemis », de laquelle tu es mentionnée comme créatrice. Qu'est-ce que tu peux nous raconter de cette publication ?**

Il s'agit de mon mémoire de licence : j'ai comparé les pièces de théâtre de trois auteurs français du 17<sup>ème</sup> siècle, qui avaient adapté en même temps une pièce d'un dramaturge

espagnol, Francisco de Rojas Zorrilla, chacun feignant de ne pas avoir connaissance du projet des deux autres. Tout en utilisant mes connaissances de l'espagnol, j'ai ainsi étudié une forme de transfert culturel du théâtre espagnol du Siècle d'Or en France.

**Si nous continuons notre voyage dans le temps par le catalogue Swisscovery, on te trouve comme traductrice d'un manuel d'enseignement de l'archivistique de l'année 1999 portant le titre « La gestion des documents : clé de la gestion de l'information », édité par les Archives fédérales suisses à Berne. Comment as-tu été amenée à traduire cette publication ?**

Cela date des années où j'ai travaillé aux Archives fédérales ; mes connaissances linguistiques m'ont permis de traduire ce manuel de l'allemand au français. Ce poste a été le premier que j'ai occupé après avoir obtenu le CESID (Certificat d'études supérieures en information documentaire) à l'Université de Genève. À Berne, j'ai pu découvrir la grande complexité de l'Administration fédérale. Bien que j'aie beaucoup appris durant les années passées aux Archives fédérales, mon travail est devenu assez rapidement routinier et j'ai eu envie de faire d'autres expériences.

**Tu as donc également étudié à Genève. Quel rôle joue cette ville dans ta vie ?**

Un très grand rôle, puisque c'est là que je suis née et que j'ai grandi. A vrai dire, j'ai maintenant passé plus d'années à Fribourg que dans ma ville natale. Cela ne m'empêche toutefois pas de rester très attachée à « mon lac ».

**Tu es devenue la responsable de la Bibliothèque de langues et littératures (BLL) à l'Université de Fribourg en 1999. C'est l'année où la BLL a réparti ses fonds sur deux sites. Pourquoi et comment avez-vous géré ce projet ?**

En réalité, je n'ai heureusement pas eu à le gérer, car je suis arrivée juste après sa réalisation. Les locaux de la BLL sur le site de Miséricorde étaient devenus trop petits pour les collections en accroissement continu ; l'Université a alors décidé de scinder physiquement la bibliothèque en deux, tout en maintenant une seule unité documentaire. La moitié des fonds, correspondant aux langues romanes, a donc été délocalisée à Beauregard dans un bel espace aménagé à cet effet. Par contre, lorsque j'ai débuté à la BLL, l'informatisation de la bibliothèque battait son plein. Le recatalogage a duré encore quelques années, et avec lui le déplacement des livres au fur et à mesure que la nouvelle classification CDU leur était attribuée. Quand je suis entrée en fonction à la BLL, je me suis dit que la routine s'installerait sans doute assez vite, mais voilà bientôt 23 ans que j'y suis, et je peux t'assurer que je ne me suis jamais ennuyée ! J'ai eu la chance d'avoir un travail très varié, et avec l'évolution du métier, d'être toujours amenée à me former à de nouveaux outils et récemment encore à un nouveau système de gestion. En outre, j'ai pu compter sur la collaboration d'une équipe compétente et motivée, dans une atmosphère très agréable. L'échange avec les collègues des autres unités de l'Université et de la BCU-Centrale, notamment avec les membres de « Constellation » (le groupe des responsables des bibliothèques universitaires), a contribué à mon enrichissement



tant du point de vue professionnel qu'humain.

**En 2008, comme bibliothécaire responsable de la BLL, tu as contribué à l'acquisition par la BCU de « La Bibla da Scuol », la première édition complète de la Bible en romanche, qui date de 1679. Je me souviens que dans l'ancien bâtiment de la BCU, dans le bureau de catalogage, tu as une fois chanté des hymnes en cataloguant des livres. Quel est ton rapport à la religion, à la musique et aux langues ?**

Je me souviens très bien de ce document précieux de grande valeur, repéré chez un antiquaire par le professeur alors en charge de la chaire de rhéto-roman, Georges Darms, que nous avons pu acquérir en 2008. J'aurais certainement encouragé la BCU à acheter

cette édition, même si je n'avais pas eu la foi, mais le fait est que je crois en Dieu et qu'Il est très présent dans ma vie de tous les jours. Quant à la musique, elle remplit ma tête et mon cœur depuis mes jeunes années, et je lui prête ma voix en tant que membre du Chœur symphonique de Fribourg. Il est vrai qu'il m'arrive très souvent de fredonner des chansons, sous la douche, en marchant ou avec des amis. Comme j'ai la chance d'avoir une bonne oreille, j'ai de la facilité à apprendre les langues : je parle couramment, en plus de ma langue maternelle, l'espagnol et l'allemand ; je me débrouille en italien, moins bien en anglais, et maintenant j'aimerais apprendre à parler le portugais, que je lis sans trop de difficulté, car je compte passer mes prochaines vacances au Portugal.



Sophie Mégevand en 2015 comme membre de « Constellation » (Photo : Sophie Mégevand)

**Sur le site web de la BLL, tu écris, « La préparation de l'intégration des bibliothèques de langues et littératures à la BCU du 21<sup>ème</sup> siècle lorsqu'elle sera agrandie représente un défi passionnant auquel je prends part avec enthousiasme pendant les dernières années de ma vie professionnelle. » Pourquoi es-tu passionnée par l'intégration de la BLL à la BCU ?**

Mon enthousiasme ne se limite pas à l'intégration de la BLL, mais en premier lieu au projet lui-même d'extension et de rénovation de la BCU ; celui-ci aboutira à une magnifique réalisation, qui aura demandé à la direction et aux cadres de la BCU une persévérance à toute épreuve et des efforts soutenus. Je me réjouis d'ailleurs déjà à l'idée d'en profiter comme simple lectrice ! L'intégration de toutes les unités de langues et littératures et de musicologie de l'Université présente un avantage énorme pour les utilisateurs, qui trouveront toute la documentation dont ils ont besoin réunie à un seul endroit et bénéficieront de services améliorés (horaires d'ouverture beaucoup plus larges, nombreuses places de travail différenciées, etc.).

**De 2006 à 2012, tu as été membre du comité de rédaction du *BCU Info* comme « porte-parole » des bibliothèques de l'Université. Cela a coïncidé avec les années où Madame Astrid Epiney, actuelle Rectrice de l'Université, était chargée des bibliothèques. Rétrospectivement, cela semble avoir été une période très dynamique pour les bibliothèques. Tu mentionnes, dans ton article du**

***BCU Info* n°65, qui dresse le bilan du mandat de Mme Epiney, de nombreuses réalisations : la création du portail des bibliothèques sur le site web de l'UniFR, l'amélioration des conditions matérielles de la BFD et de la BHT, le doublement de la surface du libre-accès de BLL-BQC, l'organisation d'une première journée de formation continue pour les responsables des bibliothèques de l'Université. Actuellement, sachant que le projet d'un Service des bibliothèques a été remplacé par une structure de coordination, comment vois-tu l'avenir des bibliothèques à l'Université ?**

Un Service central des bibliothèques de l'Université aurait représenté un gain énorme, facilitant la communication entre les différentes unités et vis-à-vis de nos interlocuteurs tels que le Rectorat, la DIT, la BCU, etc., rendant possible une meilleure répartition et mutualisation du personnel, allégeant de nombreux processus décisionnels (politique d'acquisition, open science...). La structure de coordination envisagée par le Rectorat reste à définir concrètement, mais elle ne remplacera certainement pas « Constellation », groupe des responsables de bibliothèques, toutes et tous très engagé-es. La création de pôles documentaires apportera sans aucun doute des avantages, mais n'aura d'intérêt que dans la mesure où une réunion physique pourra se faire ; dans ce cadre, il conviendrait de considérer les Langues et Littératures comme un pôle de compétence universitaire, même lorsque les unités correspondantes seront intégrées à la BCU. Les pôles dépendront encore des différentes Facultés, malgré la création d'un poste

de coordinateur-riche ; la complexité engendrée par cette dépendance multiple ne diminuera donc pas. Toutefois, je suis confiante, étant donné la motivation et les compétences de mes collègues, que les bibliothèques de l'Université continueront à offrir des prestations d'excellente qualité.

**Dans ce contexte, es-tu contente ou triste de quitter ton poste à la BLL ?**

La nouvelle étape qui s'ouvre devant moi n'éveille aucune inquiétude, car je jouis, Dieu merci, d'une bonne santé et me sens pleine d'énergie pour entreprendre encore de nombreuses activités. Par contre, j'avoue que je trouve difficile de « fermer la porte » après des années de vie professionnelle si riches, au sein d'une équipe formidable.

**Qu'aimerais-tu encore réaliser jusqu'à ta retraite ? Et quels sont tes projets pour après ?**

J'ai le souci de préparer au mieux la transition ; il y a donc encore plusieurs tâches que je voudrais mener à bien, entre autres terminer la rédaction du plan de classement selon la classification Dewey qui sera utilisé pour la section 'Littératures' du futur libre-accès.

Ensuite, j'irai m'installer à nouveau au bout du Léman pour être plus proche de mes parents, très âgés. Mais je reviendrai chaque semaine à Fribourg, où je continuerai à m'occuper du foyer d'étudiantes que je gère depuis plusieurs années. A côté de ça, je rêve de me remettre au piano, de monter un petit atelier de reliure, d'apprendre de nouvelles langues... Tu vois que dans cette nouvelle période de ma vie, je ne risquerai pas non plus de m'ennuyer !

*Encore merci Sophie pour toutes ces années au service des bibliothèques de l'Uni !*



© BCU Fribourg, exposition AOP

# Rapport annuel 2021

## Chronique

### Abréviations :

BCU-EXT : projet de la nouvelle BCU-CENTRALE, Rue Joseph-Piller 2 et Rue Saint-Michel 4-6, 1700 Fribourg.

BCU-BEAU : BCU-BEAUREGARD, locaux publics et professionnels, magasins de stockage des collections, Rue de la Carrière 22, 1700 Fribourg.

BCU-MARS : BCU-MARSENS, local de stockages divers, Réseau fribourgeois de santé mentale (RFSM), Rue de l'Hôpital 140, 1633 Marsens.

BCU-POLY : BCU-POLYTYPE, locaux professionnels, Route de la Glâne 26, 1700 Fribourg.

BCU-ROM : BCU-ROMONT, halles de stockage des collections, zone industrielle, Route de la Maillarde 5, 1680 Romont.

b-o-v : bureau « butikofer de oliveira vernay » à Lausanne, architectes du projet d'extension.

SBAT : Service des bâtiments de l'Etat de Fribourg.

SIC : projet du nouveau centre de Stockage Interinstitutionnel Cantonal, Route Joseph-Siffert, 1762 Givisiez.

### Précisions :

« Extension » : appellation pour le projet d'agrandissement et de restructuration de la BCU-CENTRALE.

## Bibliothéconomie, informatique et logistique

### Janvier

Consolidation de la réorganisation du secteur Logistique et ajustements des procédures, suite à la migration vers Alma et aux déménagements. Ce qui a amené entre autres à la création du poste de tri à la BCU POLY et à l'introduction des caisses jaunes.

### Janvier - Mai

Réalisation et mise en service d'une plateforme de dépôt des documents patrimoniaux numériques et début d'une phase pilote pour les documents communaux.

État des lieux des fonds MAV et MAVF et de leurs circuits. Ensuite déménagement des mêmes fonds pour les rassembler et classer en ordre alphabétique.

### Janvier - Juin

Phase de consolidation, à la suite de la migration de RERO vers le nouveau réseau national de bibliothèques « swisscovery » (SLSP).

### Janvier - Décembre

Projet « Fri-Memoria » visant à mettre en place une interface publique de la plateforme de consultation des documents patrimoniaux (logiciel AtoM).

Accompagnement des collaborateurs dans la prise en main des outils Microsoft 365.

Inventaire et rangement en ordre alphabétique du fonds AHP.

Recotage des UD et UE (pas terminé).

### Février

Introduction du référentiel francophone « IdRef » pour les autorités de noms propres ATC (auteurs-titres-collectivités) et indexation matières.

### Février - Avril

Calcul de la réserve de place disponible dans les magasins de la BCU-ROM : il y a suffi-

---

**Le Rapport annuel de la BCU est coordonné par Michel Dousse.**

Les chapitres "Chronique", "Chiffres clés" et "Acquisitions remarquables" sont rédigés par les différents chefs et cheffes de secteur. Le chapitre "Personnel" est rédigé par Isabelle Blanc (BCU-Centrale) et Regula Feitknecht (Bibliothèques décentralisées).

samment de place de stockage jusqu'à 2025 pour les profondeurs 27 et 70 cm. Pour la profondeur à 40 cm un manque de 500-700 ml est estimé sur la base des chiffres d'accroissement actuels. Une veille permanente de l'accroissement des collections est mise en place dès le mois d'août pour monitorer la situation (la mise en place du libre-accès miroir et autres projets impacteront fortement les accroissements des fonds à ROM).

### **Février - Juin**

Lancement du groupe de travail « Avenir RERO DOC », appel d'offres et choix d'une nouvelle solution pour remplacer le dépôt institutionnel RERO DOC.

### **Février - Septembre**

Mise en place d'une nouvelle authentification pour les plateformes FReBooks.

### **Février - Décembre**

Participation à la mise en place des nouveaux circuits des documents pour le libre-accès miroir (LAM) et création des étiquettes de cote pour les nouvelles classifications.

### **Mars**

Premières démarches pour l'intégration des fonds BLL dans la future BCU.

### **Avril**

Nouveau secteur Gestion des métadonnées, appelé GEM : fusion des anciens secteurs Systèmes d'information (SI) et Catalogage (CAT). Ce secteur gère désormais toute la chaîne : de la production des métadonnées à l'affichage dans l'outil de découverte « Discovery Fribourg-Freiburg ».

Installation d'une borne de prêt à la bibliothèque DOKPE.

Les retours de l'Université sont à nouveau possibles après l'interruption due aux déménagements. Révision intégrale de la procédure.

Tout au long de l'année, plusieurs transports spéciaux sont effectués parmi les transports spéciaux pour l'acquisition de nouveaux fonds, à signaler celui du fond Beyssac, dont une partie récupérée à l'Ermitage du Longeborgne.

### **Avril - Juin**

Premier inventaire des fonds patrimoniaux en vue de la rédaction du cahier des charges pour l'appel d'offres pour les étagères mobiles de la nouvelle BCU.

### **Mai**

Le premier livre de la BCU est classé selon le nouveau plan de classement utilisé pour le futur libre-accès de la BCU. Le plan de classement de la BCU s'oriente vers le système Dewey, utilisé par de nombreuses bibliothèques dans le monde. Objectif principal de la reliure préventive pour les prochaines années sur les mémoires fribourgeois et en grand-format (UM, UP, US, UT, et UF). Remplacement des reliures « bindo » ou en spirale qui posent un problème tant pour le stockage que pour la conservation à long terme.

### **Mai - Septembre**

Amélioration des processus d'archivage électronique, consolidation de la solution et augmentation de la capacité de traitement.

### **Mai - Décembre**

Afin de nettoyer une partie du fonds Beysac avant son intégration dans les magasins de BEAU, une salle de décontamination est créée à BCU-POLY. Un projet pour le pré-



conditionnement systématique de tout nouveau fonds acquis est lancé en collaboration avec les secteurs COFAC/MIA.

Inventaire-test de la cote « A » en vue d'un éventuel inventaire des anciennes cotes de BCU-BEAU. Le projet d'inventaire est temporairement abandonné compte tenu des impacts qu'il aurait sur les secteurs ACQ et GEM (plusieurs documents sont non catalogués ou présentant des erreurs de catalogage ou encore en mauvais état).

### **Juin**

Fin officielle du projet Super8 d'implémentation de swisscovery (SLSP) à la BCU Fribourg et ses bibliothèques affiliées.

Standardisation du conditionnement (cartons, enveloppes, boîtes) pour les brochures patrimoniales (RES BR, RESA BR, RESQ BR, RESF BR, RFB BR, RFC BR).

À la suite de fortes précipitations, un tuyau des canalisations fuit dans les magasins de ROM. Les livres ne sont heureusement pas atteints par l'eau et une entreprise intervient pour réparer le tuyau endommagé.

### **Juin - Juillet**

Mise en place de la coordination de la zone institutionnelle BCUFR (IZ8) du réseau « swisscovery », comprenant une trentaine de bibliothèques, avec un support local et des organes de fonctionnement.

### **Juillet - Août**

Dans l'attente de la rédaction d'une politique de stockage, tous les grands-formats dépassant les 50 cm en hauteur ou profondeur ont été repérés au rayon et (dans la mesure du possible) stockés à plat. Plusieurs d'entre eux montraient des signes

évidents de détérioration dus à la position verticale.

### **Juillet - Décembre**

Migration et lancement d'un nouveau système de bibliothèque numérique : remplacement de RERO-DOC par la nouvelle plateforme fribourgeoise FOLIA (Fribourg Open Library and Archive).

Démarrage des travaux de corrections post-migratoires sur les données dans Alma.

Délocalisation des périodiques de BLL-BQC vers BCU-ROM (non terminé).

### **Août - Novembre**

Migration du fonds d'archives des partitions de J. Bovet vers la plateforme de consultation des documents patrimoniaux (le futur Fri-Memoria sur le système AtOM).

### **Septembre**

Déménagement de la cote DOC au 1er étage des magasins de BCU-BEAU.

### **Septembre - Octobre**

Recotage des livres-audio pour le futur libre-accès.

### **Septembre - Décembre**

Migration des documents patrimoniaux de la plateforme RERO DOC vers la plateforme de consultation des documents patrimoniaux.

### **Octobre - Décembre**

Deuxième inventaire des fonds patrimoniaux (données fines) en vue des discussions avec l'entreprise lauréate pour les étagères mobiles de la nouvelle BCU (non terminé).

### **Novembre**

Équipement RFID rétroactif de 350 DVD à BHAP.

Equiptement de la cote EBAZ (collection musicale fribourgeoise) et du fonds André Ducret à BCU-BEAU.

### **Novembre - Décembre**

Lancement de l'opération de recotage des SOC LECT car plusieurs étiquettes peuvent être confondues avec les cotes alphabétiques BCU d'avant 1974. Le projet est suspendu en décembre compte tenu des impacts qu'il aurait sur les secteurs ACQ et GEM (plusieurs documents non catalogués ou présentant des erreurs de catalogage ou encore en mauvais état).

Participation à la définition des circuits de traitement pour l'intégration de la BLE.

© BCU Fribourg, exposition AOP



## **Service au public, activités culturelles et publications**

**19.01.2021**

*Wikithon des Inconnues*, collaboration avec la Bibliothèque de la Ville et les Archives de la Ville de Fribourg.

### **Février**

La BCU crée le poste de Responsable communication à la direction. La personne qui occupe ce poste (Nicolas Bugnon) développera la visibilité de l'institution, la promotion des services et participera à l'organisation du programme d'événements culturels.

**13.03.2021**

« Samedi des Bibliothèques » sur le thème *Même pas peur / Nur keine Angst*.

**22.03 - 01.04.2021**

Fenêtres sur poésie : participation au « Printemps de la Poésie » avec une action collaborative d'écriture sur les fenêtres de la BCU-Beauregard.

### **Avril**

Le prix pour un document commandé à une bibliothèque du réseau Swisscovery et livré via la navette Swisscovery passe de 6 à 3 francs. La baisse du prix est rendue possible grâce à la participation financière de la BCU.

**15.04.2021**

Conférence-diaporama via Zoom : *Alexandre Dumas à Fribourg : un regard romantique*, par Michel Dousse, dans le cadre des « Rencontres littéraires Mosaïque » (Le Grand-Saconnex, Genève), déposée sur rodoc : <http://doc.rero.ch/record/330350>

## **28.04.2021**

Conférence en ligne : *L'Orient de Leo Hilber*, par Sara Lonati.

## **Mai**

Pour son futur libre-accès, la BCU créera une nouvelle section « Littérature contemporaine suisse ». En libre-accès à la BCU-BEAU, ces livres suisses sont déjà classés séparément.

## **05.05.2021**

Cinéplus : *Le Goût de la cerise*, Abbas Kiarostami (1997).

## **18.05 - 12.06.2021**

Exposition extra-muros aux Cordeliers, Fribourg : participation à l'exposition du Département de Français de l'Université de Fribourg et des Amis de la BCU *Territoires de la mémoire : la bibliothèque des Capucins fribourgeois*.

## **19.05.2021**

Concert et conférence : *La voix des anges*, conférence par Florence Sidler, Montorge, Fribourg.

## **19.05.2021**

Cinéplus : *A White, White Day*, Hlynur Pálmason (2019).

## **Juin**

La BCU propose aux bibliothèques publiques du canton de Fribourg de leur envoyer ses livres afin qu'elles puissent les prêter à leurs usagers. Ce service sera facturé aux usagers par la bibliothèque participante à hauteur de 3 francs par livre.

Parution de *BCU Info*, no 82.

## **02.06.2021**

Cinéplus : *Seuls*, Francis Reusser (1981).

## **16.06.2021**

Cinéplus : *Lea Tsemel*, avocate (2019).

## **03.07.2021**

Journée « Pages ouvertes » à la BCU-ROM : portes ouvertes, visite des magasins, présentations du projet de nouvelle BCU, des services et des collections. 250 personnes font le déplacement, ainsi que les autorités de Romont et le Conseiller d'Etat Jean-Pierre Siggen.

## **11.07 - 26.09.2021**

Exposition extra-muros Musée Morat : *Impressions moratoises / Murtner Impressionen : Murten im Fokus von Hans Wildanger / Morat dans l'objectif de Hans Wildanger* ; Catalogue / Katalog : *Murten im Fokus / Morat dans l'objectif de Hans Wildanger*, BCU Fribourg ; Musée de Morat ; Société d'histoire du canton de Fribourg, 2021.

## **Septembre**

La BCU et le collège Sainte-Croix lancent une collaboration pour la formation des élèves des 3<sup>e</sup> classes dans la recherche en bibliothèque. Les premières formations ont eu lieu dans les locaux du collège avec la participation de bibliothécaires de la BCU.

## **17.09 - 04.12.2021**

Exposition: AOP: *Art Operation Photography*, BCU-BEAU.

## **18.09.2021**

« 25 Ans Biblio FR », Arsenalt, Fribourg (collaboration).

**27.09.2021**

Atelier : *Writing Day, Histoires d'ici* (5ème édition), BCU-BEAU.

## **Octobre**

La BCU crée le poste de Médiatrice en bibliothèque. La personne qui occupe ce poste (Clémentine Cuvit) organisera et coordonnera les événements culturels, les visites et les formations à la BCU.

**02.10.2021**

Lesung: *Alex Capus – Lesung und Gespräch*, Im Rahmen von « textures rencontres littéraires / Literarische Begegnungen », Musée d'art et d'histoire, Fribourg.

**03.10.2021 - 09.01.2022**

Exposition extra-muros Fri-Art Fribourg : *Michel Ritter, Air Power = Peace Power*.

**27.10.2021**

Journée mondiale du patrimoine audiovisuel : *Découverte des archives de RadioFr*. Radio Fribourg ouvre ses portes pour découvrir le projet de sauvegarde de ses archives, Radio Fribourg, Villars-sur-Glâne.

**25.11.2021**

Conférence : Jean-Philippe Walter, *La protection des données à l'heure du Covid-19*, Université Miséricorde, Fribourg.

## **Décembre**

Parution de *BCU Info*, no 83.

## **Personnel, formation professionnelle, administration**

### **Janvier**

Jean-Marc Dücrey est nommé Chef de projets BCU-EXT et SIC à 100%.

Tommaso Moro est nommé Chef du secteur Logistique (LOG) à 100%.

Maryline Steulet est nommée Collaboratrice spécialisée en soutien au Chef de projets et au Chef du secteur Logistique (LOG).

### **Janvier - Février**

Formation d'une trentaine de collaboratrices et collaborateurs de la BCU-Centrale, de l'Université de Fribourg et des bibliothèques affiliées à la BCU au référentiel francophone *IdRef* pour les autorités de noms propres ATC (auteurs-titres-collectivités) et indexation matières.

### **Février**

Nicolas Bugnon, Responsable communication, à la direction, à 70%.

Romain Guedj, e-archivist, au secteur TWI.

### **Mars**

Départ à la retraite de Nicole Grand collaboratrice au secteur LOG ; Wanda Grivet lui succède dans la gestion des ateliers d'équipement (LOG) à 100%.

### **Avril**

Formation d'une quarantaine de catalogueurs et catalogueuses de la BCU-Centrale, de l'Université de Fribourg et des bibliothèques affiliées à la BCU, suite à des changements en lien avec le nouveau réseau « swisscovery » (SLSP) et l'introduction de la classification Dewey à la BCU.

### **Juin**

Départ à la retraite de Liliane Bichsel, collaboratrice au secteur GEM.

Départ à la retraite de Renato de Aguiar, responsable des archives musicales au MIA. Florence Sidler lui succède.

## **Septembre**

Nicolas Bugnon, responsable communication, est nommé chef du secteur GEM ad interim (jusqu'à la fin de l'année et au delà) et garde sa charge de communication.

Livia Büchi est nommée adjointe de Chef de secteur GEM.

## **Octobre**

Départ à la retraite de Marie-Paule Ansermot, collaboratrice aux secteurs LOG et ACQ. Sandra Erni lui succède au secteur ACQ.

## **Décembre**

Départ à la retraite de Claudio Fedrigo, responsable des collections iconographiques.

Départ à la retraite de Philippe Pürro, concierge BCU.

## **Projet d'agrandissement et de restructuration**

### **Janvier - Décembre**

BCU-EXT et SIC : Les différents locaux occupés durant la phase transitoire 2020-2025/26 (BCU-BEAU, BCU-POLY, BCU-ROM) ont fait l'objet de différents réglages à la suite de leur mise en fonction : problèmes des alarmes effraction à répétition, des étagères mobiles, du chauffage, de la ventilation, etc.

### **6 janvier**

BCU-EXT : Tous les recours auprès du Tribunal cantonal fribourgeois (TCF) sont retirés après les accords passés entre les recourants et l'Etat ; le permis de construire définitif est délivré par le Préfet de la Sarine.

### **18 janvier**

BCU-EXT : Début du chantier de la nouvelle BCU à

la Rue Joseph-Piller 2 et à la Rue Saint-Michel 4-6. Ce projet phare pour le canton de Fribourg va enfin pouvoir commencer sa phase de concrétisation, ce après plus de 30 ans de gestation. En regard avec le dernier calendrier d'avril 2022 des architectes, du Maître de l'ouvrage (SBAT) et des utilisateurs BCU, la mise en service de la nouvelle bibliothèque et son ouverture au public sont prévues entre l'été 2025 et le début de l'année 2026.

### **19 janvier**

BCU-EXT : Première séance hebdomadaire du chantier technique entre le Maître d'ouvrage (SBât), les architectes b-o-v, la direction du chantier TEKHNE, l'ingénieur Synaxis et les entreprises. Pierre Simac est le Chef de projet opérationnel (TEKHNE) et Denis Suchet est le Chef de chantier (TEKHNE).

### **Dès le 19 janvier**

BCU-EXT : Les entreprises concernées prennent progressivement possession du bâtiment et s'y installent ; les cylindres d'accès au bâtiment sont changés ; une palissade et des panneaux sur les fenêtres basses sont montés pour protéger l'accès ; une bande du terrain du jardin des Dominicains est défrichée ; des sondages ont lieu pour déterminer la nature du sol (sable, moraine, nappe phréatique, etc.) en vue de la creuse du terrain qui descendra jusqu'à environ 15 mètres de profondeur ; le démontage du mobilier fixe a commencé (étagères des anciens magasins, etc.).

### **21 janvier**

SIC : Séance du Comité de pilotage (COPIL). Les utilisateurs BCU et les autres institutions sont représentés par Jean-Marc Dücrey, Chef de projets



et co-coordonateur du projet avec Reto Blumer, Archéologue cantonal.

## **Février**

BCU-EXT : Le chantier se poursuit avec le désamiantage du bâtiment, pour permettre la démolition en toute sécurité des bâtiments inaugurés en 1976 ; le démontage des installations techniques a commencé.

### **2 février**

BCU-EXT : La Sous-commission de chantier (SOCOCH) présidée par l'Architecte cantonal Michel Graber siège pour la troisième fois. Les utilisateurs BCU sont représentés par Angélique Boschung, Directrice, et par Jean-Marc Dücrey, Chef de projets.

### **8 février**

BCU-EXT : Le Groupe de travail présidé par Abderrahim Abeztout, Architecte au SBAT et Chef de projet siège pour la troisième fois ; les thèmes de la séance sont les suivants : changement de réseau informatique et de ses conséquences (migration du réseau de l'Etat vers le réseau de l'Université prévu pour la nouvelle BCU) ; convention d'utilisation du nouveau bâtiment ; dossier du contrôle d'accès.

Les utilisateurs BCU sont représentés par Angélique Boschung, Directrice, Regula Feitknecht, Directrice-adjointe, Vincent Decorges, Chef du secteur TWI et par Jean-Marc Dücrey, Chef de projets.

### **26 février**

SIC : Séance du Comité de pilotage (COPIL) ; les points à l'ordre du jour sont les suivants : information sur le recours déposé auprès du TCF et suite de la procédure ; plan de la mobilité du SiTel ; fonctionnement de l'abri pour la protection des

biens culturels (PBC) ; demande de subventions fédérales selon la Loi fédérale sur la protection des biens culturels en cas de conflit armé, de catastrophe ou de situation d'urgence (LPBC) et selon la Loi sur l'encouragement et la coordination des hautes écoles (LEHE).

A noter que le juge du TCF a rejeté le recours de l'entreprise concurrente 6 mois après son dépôt.

## **Mars**

BCU-EXT : La démolition du bâtiment principal de 1976 commence.

### **Mars - Juin**

SIC : La planification de l'occupation de l'étage de 4'000 m<sup>2</sup> dédié à l'abri de protection des biens culturels (PBC) pour les biens d'importance nationale ou régionale est en cours d'étude, ce notamment en vue d'obtenir des subventions fédérales selon la loi PBC.

### **2 mars**

BCU-EXT : Une séance organisée par la Direction de l'aménagement, de l'environnement et des constructions (DAEC) a lieu. Sous la présidence de M. Guido Balmer, nouveau Chargé de communication de la DAEC, elle réunit notamment les riverains du chantier et des représentants de l'Association du Quartier d'Alt, du Collège Saint-Michel, de la Ville de Fribourg (y compris la police locale), du Service des bâtiments (SBAT) et de la BCU.

Le but est de faire le point entre autres sur le chantier et d'organiser la communication ainsi qu'un circuit d'information en cas de problèmes et/ou de nuisances liés au chantier. Ce groupe tiendra des séances régulières pour suivre l'évolution du chantier pour lequel un compte Instagram (@bcu\_chantier) est créé.

## 23 mars

BCU-EXT : Le Groupe de travail siège pour la quatrième fois ; les thèmes de la séance sont les suivants : futur réseau informatique ; mise en valeur du patrimoine fribourgeois ; concours d'artistes pour l'œuvre d'art prévue dans le projet ; préparation du dossier des étagères mobiles dans les deux étages des magasins de stockage ; liste des validations pour les prochains appels d'offres en marché public ; liste des points en suspens pour différents locaux ; première présentation du concept d'éclairage ; aménagement du jardin sur le toit ; validation du rapport final concernant le contrôle d'accès au nouveau bâtiment ; principes des portes intérieures ; archivage des photos et des documents ; communication autour du chantier ; organisation d'une visite de chantier.

## 31 mars

BCU-EXT : La Sous-Commission de chantier (SOCOCH) siège pour la quatrième fois ; les thèmes de la séance sont les suivants : avancement du chantier ; résultats des sondages du terrain et des bâtiments de 1910 ; révision du planning ; dossier de la communication aux riverains ; proposition d'adjudications pour les façades, pour le sol sans joints et pour l'expert chargé de la sécurité ; contrôle des coûts ; analyse des risques.

## Avril

BCU-EXT : Le chantier se poursuit avec seulement une vingtaine d'ouvriers sur le site (la pandémie Covid-19 qui impose des restrictions).

Les principaux travaux en cours sont les suivants :

- suite de la démolition du bâtiment des années 1970 tributaire de l'avancement des travaux de désamiantage qui s'achèvent pour les anciens magasins ;

- pose de micropieux à la Rue Saint-Michel qui serviront à recevoir des socles en béton pour construire une charpente qui soutiendra la façade des anciens magasins lors de la démolition et de la reconstruction de toutes les dalles ainsi que lors de la creuse sous cette partie du bâtiment.

## 21 avril

BCU-EXT : La Commission de bâtisse (COBA) présidée par M. le Conseiller d'Etat Jean-François Steiert siège pour la quatrième fois ; les thèmes à l'ordre du jour sont les suivants : travaux spéciaux suite au résultat des sondages du terrain et choix des enceintes de fouilles ; suivi du contrôle des coûts ; adjudications des offres pour les façades légères ; suivi du planning ; plan de qualité.

Concernant la technique pour la construction du mur de soutènement côté jardin de l'Albertinum, la décision est prise d'ériger une paroi dite « moulée » qui ne cause aucune emprise dans le jardin et aucun dégât pour le terrain et pour les arbres. Elle présente aussi l'avantage d'être plus rapide à construire. Cependant, elle représente une perte d'environ 80 m<sup>2</sup> de stockage dans les deux magasins en sous-sol.

## Mai

BCU-EXT : Les travaux de désamiantage sont terminés et ont été moins conséquents que prévu lors des sondages préparatoires. La démolition des étages supérieurs du bâtiment 1976 avance bien. La dalle des anciens magasins située à l'étage +3 (combles) a été démolie et reconstruite à une autre hauteur correspondant au projet. La creuse de la fouille commence du côté du jardin de l'Albertinum.

BCU-EXT : La pose de la charpente métallique pour soutenir les façades des anciens magasins

est en cours à la Rue Saint-Michel qui a été fermée à la circulation.

Auparavant, un portique est construit sur la rue pour recevoir la première grue et permettre le passage en dessous pour les piétons et les véhicules. BCU-EXT : Un conteneur vitré est mis en place au bas de la rue Saint-Pierre Canisius comme point d'information du public sur le chantier et le futur bâtiment. Une partie du conteneur est prévue pour la communication de la BCU (programme culturel, services disponibles pour le public durant les travaux).

### **3 mai**

BCU-EXT : Première séance du Groupe de travail pour le concours artistique présidé par Philippe Trinchan, Chef du Service de la culture (SECU).

La BCU est représentée par Angélique Boschung, Directrice, et par Silvia Zehnder-Jörg, Cheffe du secteur COFAC.

### **11 mai**

BCU-EXT : Le Groupe de travail siège pour la cinquième fois ; les thèmes de la séance sont les suivants : avancement des travaux ; révision du cahier des charges et liste des locaux par les utilisateurs BCU ; définition de la sécurité d'accès pour les portes standard ; communication projet et chantier ; organisation d'une visite du chantier ; validations pour les prochains appels d'offres en marché public.

### **Juin**

BCU-EXT : La pose de la charpente métallique pour soutenir les façades du bâtiment des anciens magasins à la Rue Saint-Michel est terminée. De ce fait, la destruction et la reconstruction des dalles ainsi que des éléments porteurs (piliers, etc.) va

pouvoir se poursuivre.

### **11 juin**

BCU-EXT : La Sous-Commission de chantier (SOCOCH) siège pour la cinquième fois ; les thèmes de la séance sont les suivants : avancement du chantier ; nomination d'un nouveau spécialiste pour la conservation des biens culturels en remplacement d'Andrea Giovannini démissionnaire ; Joachim Huber de PrevArt ; communication autour du chantier ; contrats des entreprises ; examen des appels d'offres ; contrôle des coûts ; offres complémentaires ; analyse des risques ; suivi du gros-œuvre par le chargé de sécurité ; réfection du bâtiment 1910 à préserver.

### **22 juin**

BCU-EXT : Le Groupe de travail siège pour la sixième fois ; les thèmes de la séance sont les suivants : préparation du dossier des étagères mobiles pour la mise en marché public ; convention d'utilisation de la future nouvelle BCU ; consultation interne à la BCU du cahier des charges et de la liste des locaux ; interventions sur le bâtiment de 1910 ; communication autour du chantier.

### **17 - 28 juin**

BCU-EXT : La construction d'un « tunnel » de protection sur le haut de la Rue Saint-Michel est achevée tout comme le portique pour soutenir l'immense grue qui a été montée par-dessus. Ainsi, la circulation par cette rue est à nouveau possible depuis le 25 juin 2021 pour les piétons et les véhicules.

### **Mi - juillet 2021**

BCU-EXT : Publication sur un site internet dédié de l'Appel à idées artistiques dans le cadre du projet d'extension de la BCU. Calendrier du concours :

- 2 septembre : séance d'information avec les artistes concourants.
- 28 octobre : rendu des propositions pour le 1<sup>er</sup> tour
- Mi-novembre 2021 : sélection par le jury des propositions pour le 2<sup>ème</sup> tour.

### **31 juillet**

Projets BCU-EXT et SIC : M. Charles Ducrot, Chef de service adjoint du SBAT prend sa retraite.

Suite au départ à la retraite de M. Olivier Telley, M. Gilles Bruggisser est le nouveau Responsable de la gérance technique du SBAT.

### **Août**

BCU-EXT : La démolition du bâtiment de 1976 est terminée pour ce qui concerne les étages hors-sols avec une « mise à nue » de l'ancienne façade du bâtiment 1910 très bien conservée qui deviendra une façade intérieure du nouveau bâtiment. Elle se poursuit pour les étages en sous-sol en parallèle avec la construction de la paroi dite « moulée ».

Pour cette dernière, deux énormes machines sont installées avec deux immenses godets servant à réaliser les travaux spéciaux : la creuse d'une tranchée provisoire à la verticale du côté du jardin des Dominicains ensuite remplie d'un béton spécial (bentonite) soutenant le terrain pour permettre la construction d'un muret de guidage qui servira pour la creuse de la tranchée définitive où sera coulée le mur de soutènement (paroi moulée) et la construction du mur intérieur du nouveau bâtiment garantissant l'étanchéité du tout.

BCU-EXT : Concernant le bâtiment des anciens magasins, la démolition des structures internes (dalles, piliers, etc.) ainsi que de la façade donnant sur le restaurant « Le Populaire » continue avec une reconstruction des dalles de haut en bas et permettra de creuser en dessous de ce bâtiment pour une

mise à niveau des différents étages du projet. En plus de la charpente métallique située sur la Rue Saint-Michel, des micropieux ont été installés afin de soutenir les façades et la toiture durant cette phase de démolition et de reconstruction.

BCU-EXT : Le démontage des installations techniques (chauffage, ventilation, infrastructures électriques, etc.) se poursuit.

### **16 août**

BCU-EXT : Après deux semaines de vacances du bâtiment, le chantier reprend le 16 août 2021. De manière générale, il avance selon le calendrier prévisionnel. Ce calendrier pourrait être retardé si la présence d'eau en sous-sol se confirme lors de la creuse et/ou si des vestiges archéologiques sont découverts en creusant la parcelle du terrain vague en face du restaurant « Le Populaire », ce qui impliquerait une intervention du Service archéologique (heureusement, cela ne s'est pas produit).

### **23 août**

BCU-EXT : Le Groupe de travail siège pour la septième fois ; les thèmes de la séance sont notamment les suivants : équipement et aménagement de la salle multifonctions ; consultation en cours du cahier des charges et de la liste des locaux par les utilisateurs BCU ; dossier du contrôle d'accès des différentes portes ; communication autour du chantier ; évaluation du projet selon le standard SNBS.

### **Septembre**

BCU-EXT : L'appel d'offre publique pour l'équipement des 470 portes qui seront à disposition dans la nouvelle BCU est en cours de préparation avec le concept d'accès par badges (pour les professionnels et pour le public) ou par clé (pour les professionnels) avec définition des droits d'accès,



ce en lien avec la base de données pour la gestion centralisée des accès qui sera mise à disposition par le Service des bâtiments de l'Université.

Une révision du cahier des charges (ameublement, équipements, etc.) de chaque local rédigé entre 2016 et 2018 a commencé pour ce qui concerne les futurs locaux dits complexes (salle d'expositions et des activités culturelles, salle multifonctions, cafétéria, espace à l'entrée principale, libre accès à la documentation, places de travail publiques, espace De Castella, etc.) mais également pour tous les autres locaux moins complexes (bureaux du personnel, etc.), ce afin de consolider et de finaliser le cahier des charges à l'interne de la BCU puis avec les architectes b-o-v.

### **8 septembre**

BCU-EXT : La Sous-Commission de chantier (SOCOCH) siège pour la sixième fois ; les thèmes de la séance sont notamment les suivants : propositions d'adjudications des offres du marché public no 4 (ouvrages en pierre, serrurerie extérieure et intérieure ; mesure, contrôle et régulation des installations de ventilation des locaux ; revêtement de sol sans joint ; aménagements extérieurs ; cuisine de la cafétéria publique) ; contrôle des coûts ; offres complémentaires ; mise à jour des coûts probables.

### **28 septembre**

BCU-EXT : La Commission de bâtisse (COBA) siège pour la cinquième fois ; les thèmes à l'ordre du jour sont notamment les suivants : avancement du projet (travaux de démolition, travaux spéciaux, bétonnage, etc.) ; hausse des prix des matières premières et impact sur le coût du chantier ; mise à jour des coûts probable ; adjudications de différentes offres mises en marché public ; validation des offres complémentaires ; planification des prochains

appels d'offres ; suivi du planning ; plan qualité.

### **Octobre**

BCU-EXT : L'appel d'offres publique pour les étagères mobiles des magasins de la nouvelle BCU est publié. En parallèle, un inventaire des collections patrimoniales qui y seront stockées est en cours tant à la BCU-ROM qu'à la BCU-BEAU afin d'entreprendre la planification de détail avec l'entreprise lauréate.

### **8 octobre**

BCU-EXT : Les travaux de construction de la paroi dite moulée pour soutenir le terrain du jardin attenant se sont achevés ; pour la suite, la bordure du terrain va être traitée par l'injection d'un fluide pour le solidifier (jetting). La construction de la paroi dite berlinoise débute au sud du terrain vague de la Rue Saint-Michel 4-6.

### **14 octobre**

BCU-EXT : Rédaction par la BCU du concept pour la cafétéria publique à l'intention des architectes b-o-v.

### **Novembre**

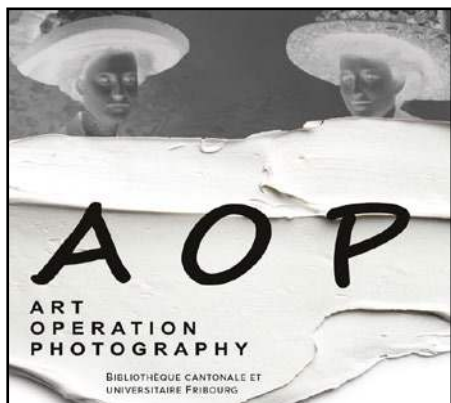
BCU-EXT : La démolition des étages en sous-sol du bâtiment de 1976 débute.

### **27 novembre**

BCU-EXT : Des visites guidées du chantier ont eu lieu le 27 novembre 2021 pour quelques 60 habitants du Quartier d'Alt ou membres de l'Association des amis du quartier (AQA). 30 collaborateurs/trices de la BCU assistent à cette visite, ainsi que 8 membres de la Commission de bâtisse (COBA) ou de la Commission de la BCU.

### **21 décembre**

BCU-EXT : 46<sup>ème</sup> séance hebdomadaire du chantier et dernière de l'année 2021.



Extrait de l'affiche de l'exposition AOP

## Chiffres clés

Les chiffres se réfèrent à la situation en fin d'année.

### Acquisitions

documents achetés sur :

– le budget de la Centrale .....	12'591
– le budget de l'Université .....	12'946
– des crédits spéciaux de l'Université .....	340

périodiques :

– nouveaux abonnements .....	3
– numéros spéciaux .....	346

documents reçus à titre de dépôt légal :

– documents imprimés .....	2'504
– nouveaux titres de périodiques .....	3
– documents audio .....	154
– documents vidéo .....	35

mémoires (Université et HES) .....

documents reçus en don .....

documents reçus à titre d'échange .....

enregistrements patrimoniaux (audio/vidéo) .....

documents reçus en dépôt .....

### Traitements

documents catalogués .....	30'032
dont recatalogués .....	0

notices créées (nouvelles acquisitions)

dans le catalogue collectif Swisscovery .....

documents indexés .....

  dont déjà indexés dans le catalogue Swisscovery .....

notices sélectionnées pour la

*Bibliographie fribourgeoise* .....

volumes reliés (par entreprises extérieures) .....

volumes cotés .....

volumes équipés en puce RFID (prêts,

  retours de documents, sécurité,...) .....

travaux à l'atelier de reliure (reliures,

  réparations, brochages, confection

  de boîtes de conservation, etc.) .....

### Finances

crédits d'acquisition BCU-Centrale (total) .....

– monographies .....

périodiques (y c. électroniques) .....

– suites .....

reliure et désacidification .....

crédits d'acquisition Université (total) .....

– monographies .....

– périodiques (y c. électroniques) .....

– suites .....

– reliure .....

– crédits spéciaux .....

personnel BCU-Centrale

  (y c. personnel d'appoint) .....

informatique BCU-Centrale .....

frais payés à SLSP et RERO (BCU-Centrale, Université et certaines bibliothèques affiliées) .....	910'484
--	---------

## Collections

documents en libre accès BCU-Centrale (y c. volumes de périodiques) : .....	env. 47'826
dont audiovisuels à la médiathèque .....	env. 34'808
documents en libre accès Université (y c. volumes de périodiques) .....	env. 969'000
documents en magasins (y c. volumes de périodiques) .....	env. 2'730'000
périodiques (titres abonnés) :	
– papier .....	4'020
– électroniques payants .....	17'397
bases de données (en-ligne et CD-ROM) .....	111
manuscrits du Moyen Age .....	185
manuscrits du XVI <sup>e</sup> au XX <sup>e</sup> siècle .....	env. 2'164
incunables .....	622
fonds d'archives .....	100
photos .....	env. 1'876'259
photos numérisées .....	51'979
dont accessibles en ligne .....	30'424
(incl. photos d'autres institutions) .....	45'259
microformes (nouvelles pages) .....	18'391
cartes et plans .....	env. 6'120
affiches .....	4'766
cartes postales .....	env. 26'266
nombre d'entrées dans la <i>Bibliographie fribourgeoise</i> .....	881

notices dans le catalogue Discovery Fribourg-Freiburg (BCU et	
--	--

bibliothèques affiliées) .....	2'867'160
documents dans le catalogue Discovery Fribourg-Freiburg (BCU et bibliothèques affiliées) .....	3'603'278
dont BCU .....	3'426'875
dont recatalogués depuis 1985 .....	1'000'764
journaux fribourgeois en ligne sur e-newspaperarchives.ch (nombre d'éditions) .....	124'610
sites web sélectionnés et annoncés à la Bibliothèque nationale .....	88

## Prestations

Heures d'ouverture de la BCU-Beauregard durant l'année .....	3'710
prêts à la BCU Beauregard :	
– documents de la BCU-Centrale .....	93'603
– dont documents spéciaux à consulter sous surveillance .....	1'321
– documents reçus via la navette Swisscovery .....	3'707
– documents reçus via le prêt entre bibliothèques .....	162
Fourniture de documents :	
– documents de la BCU-Centrale envoyés via la navette Swisscovery .....	4'205
– documents envoyés via le prêt entre bibliothèques .....	497
– copies/scans d'articles envoyés via le prêt entre bibliothèques .....	96
– copies/scans d'articles reçus via le prêt	

entre bibliothèques .....	18
– documents envoyés par courrier postal	
à des particuliers .....	154
Prêt à l'Université et aux bibliothèques affiliées :	
– documents des bibliothèques sises à	
l'Université et affiliées .....	37'600
FReBOOKS :	
– consultation d'e-books .....	11'136
– consultation d'e-audios (livres audios) .....	1'532
– consultation de morceaux de musique .....	26'321
demandes de reproductions	
(nombre de pages) .....	488
consultations de documents spéciaux	
(en salle de lecture surveillée) .....	307
accès au site web	
(nombre de visites) .....	54'119
(nombre de pages vues uniques) .....	169'944
articles consultés dans les périodiques	
électroniques abonnés .....	env. 613'000
recherches dans les bases de données payantes	
.....	env. 427'000
envois de fichiers numériques (photos) .....	605
traitement des demandes par courriel .....	2'377
nombre de participants à des visites	
guidées et des formations aux usagers .....	220
nombre de manifestations culturelles .....	8
nombre d'expositions .....	4
nombre de présentations de films CinéPLUS .....	4

## **Personnel**

Le taux d'occupation n'est pas précisé.

### **Personnel de la BCU-Centrale 2021**

#### **Direction et administration**

Angélique Boschung (directrice), Regula Feitknecht (directrice adjointe), Isabelle Blanc (administration des finances et du personnel), Nicolas Bugnon (responsable communication), Jean-Marc Dücrey (chef de projets), Catherine Gremaud, Thérèse Salzmann (coordinatrice des bibliothèques de lecture publique), Christine Demont, Michelle Krähenbühl (01.10. ->), Iris Tinguely (-> 30.06), Katia Richard (01.10. ->).

#### **Secteur collections fribourgeoises et activités culturelles (COFAC)**

Silvia Zehnder-Jörg (cheffe de secteur), Myriam Aerne, Marie Boillat, Yves Cirio, Sarah Corpataux, Marcie Currat (01.11. ->), Henri Défago, Claudio Fedrigo, Sara Lonati, Athéna Schuwey, Samuel Tscherrig.

#### **Secteur manuscrits, incunables et archives**

Romain Jurot (chef de secteur), Caroline Arbellay, Renato de Aguiar (-> 30.06), Agnès Dubler (01.05. ->), Florence Sidler (01.10. ->).

#### **Secteur technologies du web et infrastructure informatique**

Vincent Decorges (chef de secteur), Sylvain Borne (01.01. ->), Romain Guedj (01.02. ->), Thomas Henkel, Nicolas Stulz, Christian Tinguely.

#### **Secteur acquisitions**

Olivier Simioni (chef de secteur), Marie-Paule Ansermot (-> 31.10.), Christophe Ayer, Debora

Bouras, Muriel Charrière, Jonathan Donzallaz, Sandra Erni (01.11.->), Doris Guellab, Corinne Rion, Catherine Voumard.

### **Secteur gestion des métadonnées**

Rahel Birri (cheffe de secteur), Nicolas Bugnon (chef de secteur a.i, 01.09. ->), Livia Büchi (adjointe du chef de secteur 01.09.->), Marie-Sophie Gauye (adjointe du chef de secteur), Sarah Grin (adjointe du chef de secteur -> 31.08.), Marie-Joëlle Aubry Jaquet, Liliane Bichsel (-> 30.06), Frédéric Clément, Alain Crausaz, Michel Dousse, Laurent Emery, Sandra Levai, Eliane Oberson, Bojana Rakic-Jovanovic (01.05. ->), Evelyne Simonin, Frédéric Spycher (01.12. ->).

### **Secteur public**

Matthias Müller (chef de secteur), Isabelle Baechler-Seydoux (adjointe du chef de secteur), Patrizia Bruno (adjointe du chef de secteur), Christine Birbaum, Caroline Brunisholz, Dorothee Crettaz, Clémentine Cuvit, Betül Karakas, Sonia Kilchör, Marie Klatz, Regula Müller Loughrey, Pauline Voirol (->30.11.).

### **Secteur logistique**

Tommaso Moro (chef de secteur), Gian-Andri Barblan, Cyril Blanc (01.09. ->), Nabil Bouras, Romain Courtet, Bibiane Ecoffey, Antoine Genoud, Nicole Grand (-> 31.03), Wanda Grivet, Piruzhan Mete, Maryline Steulet, Christian Tinguely.

### **Personnes en formation professionnelle**

Apprenti médiamaticien : Sylvain Borne.  
Stagiaires pré-HES en information et documentation : Pedro Miguel Afonso Bento (-> 31.07.), Loraine Molliet (01.09. ->), Claire Stegmann (-> 31.08).  
Stagiaire post-bachelor: Omar Teoldi (01.10. ->).  
Stagiaires post-master: Estelle Abel (01.07. ->),

Manon Spiri (-> 31.01).

### **Projets du groupe de coordination**

Altynay Abdieva Schütz, Bastien Baumgartner, Danielle Chassot, Sarah Corpataux, Fausto Di Crescenzo, Markus Jost, Minh Thi Lê Ngoc (01.08. ->), Sandra Levai, Hélène Mercay, Eliane Oberson, Joëlle Perren (15.08. ->), Corinne Rion, Jessica Roulin, Catherine Voumard, Maëlle Wannier, Mimita Zabana.

### **Mandat spécial**

Thomas Henkel (engagé également par l'Université pour la formation).  
Laetitia Brodard.

### **Surveillants**

Lucie Bourquard, Sonia Kilchör, Valentina Marthaler.

### **Civilistes**

Aellen Mike (22.03-31.03), Almeida Xavier (10.05-09.07), Baechler Mathieu (<- 31.01), Bolliger Benjamin (01.03-16.07), Bressoud Thibault (<- 26.02), Jordan Yoan (26.07 ->), Marthaler Nicola (<- 09.05), Odermatt Lou Noah (17.05-08.07), Piller David (04.10-31.12.), Skivjani Bryan (<- 12.02), Sonney Franck (08.08 ->), Tamisier Tom (02.08-03.12), Temmar Ismail (26.07-17.12), Teufel Baptiste (01.03-30.04).

### **Personnel des Bibliothèques décentralisées**

#### **Bibliothèque de la Faculté de droit (BFD)**

Vladimir Colella (responsable), Marion Cotting (01.07.->), Laurence Curty, Catherine Lunghi-Girard, Dominique Raible (-> 30.06.), Laura Siggen.

**Bibliothèque des sciences (DOKPE) et  
Bibliothèque de mathématiques (MATH)**

Mimita Zabana (responsable), Serge Bruegger,  
Sophie Schneider, Alexandre Vaira, Halim Zinaoui.

**Bibliothèque de Pérolles 2 : économie,  
société, informatique et sport (BP2) et  
Bibliothèque de sociologie, politiques  
sociales et travail social (STS)**

Pierre Brodard (responsable), Sonia Lambert  
(adjointe du responsable), Sybille Brügger Foerster,  
Yves Evequoz, Isabel Moura Costa, Géraldine  
Michel, Martine Schinz, Pierre Vonlanthen.

**Bibliothèque interfacultaire d'histoire et  
théologie (BHT)**

Donatus Dusterhaus (responsable), Markus Jost,  
Juliana Milman (01.-31.03.), Sybille Montavon  
Chiffelle, Christine Mülli Zouaoui, Katia Richard  
(01.05.->), Pierre Vonlanthen.

**Bibliothèque de langues et littératures  
(BLL)**

Sophie Mégevand (responsable), Anne-Charlotte  
Bove, Fausto Di Crescenzo, Christa Mauron, Sylvie  
Prahin Cajoux.

**Bibliothèque des sciences de l'Antiquité  
(SCANT)**

Claire-Lyse Curty-Delley (responsable).

**Bibliothèque d'histoire de l'Art et de  
philosophie (BHAP)**

Claire-Lyse Curty-Delley (responsable), Danielle  
Chassot, Gian-Andri Töndury.

**Bibliothèque de pédagogie spécialisée  
(IPC)**

Elisabeth Longchamp Schneider (responsable),  
Barbara Burger, Juliana Milman.

**Bibliothèque de pédagogie et de psy-  
chologie (PSPE)**

Anne Devenoges (responsable), Sandra Erni  
(->21.10.), Aurèle Pilet (01.11.->), Joséphine  
Ruffieux (-> 30.11.).

**Bibliothèque de l'Europe orientale et  
centrale (EOC)**

Altynay Abdieva Schütz (responsable).

**Bibliothèque des langues étrangères et  
du plurilinguisme (BLE) et Centre d'auto-  
apprentissage (MDT)**

Moritz Sommet (responsable BLE), Sandra Erni,  
Anela Petrovic.

**Bibliothèque de musicologie (MUS)**

Federica Rusconi Castellani

**Bibliothèque de droit européen (SDU)**

Madeleine Bieri (responsable), Brigitte Thalmann  
(secrétaire).

**Bibliothèque de l'Institut interdiscipli-  
naire d'éthique et des droits de l'homme  
(IIEDH)**

Véronique Dupont (secrétaire).

**Bibliothèque de l'Institut du fédéralisme  
(IFF)**

Christine Verdon (responsable -> 31.12.).

**Projets**

Fausto Di Crescenzo (01.12.->)

Donatus Dusterhaus (01.09.->)

Bojana Rakic-Jovanovic (01.12.->)

Moritz Sommet (01.10.->)





## Affiches anciennes

- Jean Tinguely, Knie & Clown Pic, Fribourg, Comptoir de Pérolles, Rentsch AG, Trimbach, 1991.
- Francis Mathey, Grande Gruyère, Liqueur de Marque, Etablissement Jules Blanc, Bulle, Lithos A. Marsens Lausanne, s.d.
- Une grande liqueur aux plantes des Alpes, Grande Gruyère Jules Blanc, Bulle S.A., Fiedler S.A, La Chaux-de-Fond, s.d.
- Gruyère, Marque « la grue », Le délice des connaisseurs, Fromage Gruyère S.A Bulle, Hubacher & Cie S.A, s.d.
- A. Wicht, P. Bossy, Fribourg Olympic Basket, Champion suisse 80-81, jeans Michel, A.G.L. Crescentino Italy, 1982.
- A. Wicht, P. Bossy, Fribourg Olympic Champion suisse 1980/81, jeans Michel, Fragnière S.A, Fribourg, 1981.
- Délic, Cardinal: quelles sont les trois stratégies de sauvetages ?, La Liberté, votre compagnon complice au quotidien, s.d.
- Crème-sandwich truffée, Le Parfait, der herrliche Brotaufstrich, Produits alimentaires Dyna, Fribourg, ca 1962.
- Alpes Fribourgeoises, Freiburger Alpen, Suisse, Schweiz, Switzerland, Bruggen S.A., Meiringen, s.d.
- Chocolat Villars, Im Villarsdepot, grösste Auswahl, beste Qualität, billigste Preise, ca 1940.
- Chocolat Villars, Ringier, ca 1940.
- Hôtel de Fribourg, le restaurant des gourmets dans la cité la plus pittoresque de Suisse, Lithos A. Marsens, Lausanne, ca 1930.

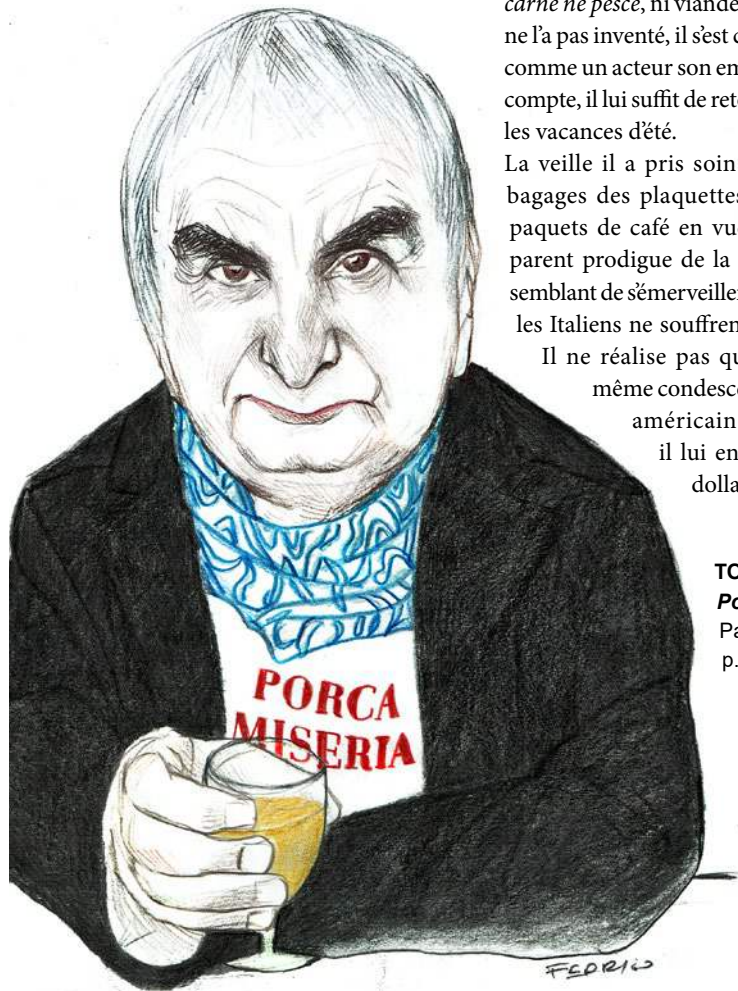
- Fr. Wyss, Hôtel weisses Kreuz Murten, besucht die Kreuz Terrasse den wunderbaren platz !, Lith. Casserini-Aebi, Thun, ca 1935.

## Documents audiovisuels

- Fonds Primula Bosshard : Le fonds comprend environ 20'000 clichés (tirages et négatifs) et une partie de photos numériques, couvrant principalement la ville de Fribourg et le district de la Singine depuis les années 1980.
- Coffret collector « Jean-Luc Cramatte, Archives 1980-1990, série 01/30, 2021 » : Le coffret contient 190 cartes photographiques au format 14,6 x 9,6 cm, papier Invercoated 300gr, regroupées par blocs de 10 cartes.
- Fonds Louis et Auguste Egger – complément : 65 tirages venant compléter le fonds initial conservé à la BCU depuis 2000.
- Tirage albuminé Lorson. Suisse, Fribourg, « Souvenir du Congrès eucharistique », vers 1885. Format (cm) : 13x18.
- Stéréogramme, épreuves à l'albumine argentique du Japon attribué à Pierre Joseph Rossier, vers 1859.
- 2 clichés positifs sur verre pour stéréoscope du Siam attribués à Pierre Joseph Rossier, vers 1861.
- Dons Julien Guillaume :
- Les sons du réel (135 CD + 55 MD + 157 fichiers) : 347 documents.
- Radio Quartier d'Alt [RQDA] (env. 260 cassettes + 34 MD + 1 DAT) : 295 documents.
- Fonds Caroline Charrière (83 cassettes [faces] + 3 films + 40 MD) : 126 documents.

## Nos chers auteurs

Claudio Fedrigo



### Le paradoxe de l'émigré

Le paradoxe de l'émigré veut qu'un homme ayant quitté sa terre natale n'y sera plus jamais chez lui, comme il ne le sera jamais vraiment sur sa terre d'accueil. Les Italiens disent : *né carne né pesce*, ni viande ni poisson. Mon père ne l'a pas inventé, il s'est contenté de l'incarner, comme un acteur son emploi. Pour s'en rendre compte, il lui suffit de retourner au pays durant les vacances d'été.

La veille il a pris soin de glisser dans nos bagages des plaquettes de chocolat et des paquets de café en vue de passer pour un parent prodigue de la famille. Laquelle fait semblant de s'émerveiller au lieu de le rassurer : les Italiens ne souffrent d'aucune privation.

Il ne réalise pas qu'il fait preuve de la même condescendance que son frère américain à son égard quand il lui envoie un billet de dix dollars dans un courrier.

**TONINO BENACQUISTA**

*Porca miseria*

Paris : Gallimard, 2022,  
p. 64

## Propos sur nos images d'autrefois

Cuves de la Brasserie de Beauregard, Fonds Jacques Thévoz, 1961

**Sarah Corpataux, coordinatrice du dépôt légal de la BCU**

BCU Fribourg. Fonds J. Thévoz



Quand cette photo a été prise, je n'étais pas encore née, mais les cuves de la « Vitrine de la Brasserie de Beauregard » ont fait partie de toute mon enfance et adolescence. J'habitais quelques rues plus haut. La Brasserie était la propriété de la famille Guhl et occupait une zone importante du quartier. Elle a façonné la vie de tous les habitants jusqu'à sa destruction en 1990 et il aura suffi d'un kilo et demi d'explosif pour mettre fin à un fleuron de l'histoire industrielle de Fribourg et à mes souvenirs. Un grand bâtiment administratif était alors sorti de terre.

Enfant, je savais à quel moment venir coller mon nez pour voir les hommes en blanc s'affairer avec ces grandes dames, pianoter sur la table de contrôle, ouvrir les portes clapets. Du haut de mes avant-dix-ans, j'avais l'impression de me retrouver dans un truc de science-fiction. Ça sentait le houblon dans tout le quartier quelle que soit la direction du vent (d'autres jours, c'était la chocolaterie Villars, mais là, ça dépendait du vent...). Le samedi était jour de marché devant et on passait prendre des mille-feuilles chez Lauper en remontant. Ces cuves me faisaient aussi penser à d'immenses casseroles dans lesquelles mijotait une soupe infâme. Arlette Zola avait même posé en 1967 sortant de l'une d'entre-elles, une « Beauregard Club » à la main pour le calendrier annuel !

Quand la Brasserie fut détruite, la vie du quartier changea, comme si on avait fait taire une âme. Il y avait moins de monde dans les trois cafés du quartier à la fin de la journée et les petits commerces fermèrent les uns après les autres au profit de la Migros de Beauregard... qui ne vendait pas d'alcool. La laiterie n'avait plus de lait frais (à la nouvelle Migros, il y a celui en brique, plus pratique) et plus de marché le samedi matin. Moi aussi, je suis partie.

Il y a quelques années, je suis venue habiter à nouveau dans le quartier de Beauregard. Dans le petit îlot de maisons anarchiques, occupées autrefois par les familles d'ouvriers, à côté de ce qui avait été l'entrée de la Brasserie. J'y ai retrouvé mes souvenirs sans l'odeur du houblon... juste celui d'une madeleine de Proust !